

***YAESU***  
***The radio***

144/430 MHz  
TRANSCEPTOR DIGITAL/ANALÓGICO

**C4FM FDMA**

***FT1DE***

Manual de  
instrucciones  
(Edición APRS )

Gracias por la adquisición de este producto Yaesu.

Este manual de instrucciones proporciona información relacionada con la "función APRS".

Para información sobre el funcionamiento básico del transceptor, consulte el manual de instrucciones del FT1DE adjunto.

**Los nombres y productos de empresas que aparecen en este manual son marcas registradas o marcas comerciales registradas de la empresa correspondiente.**

## Tabla de Contenidos

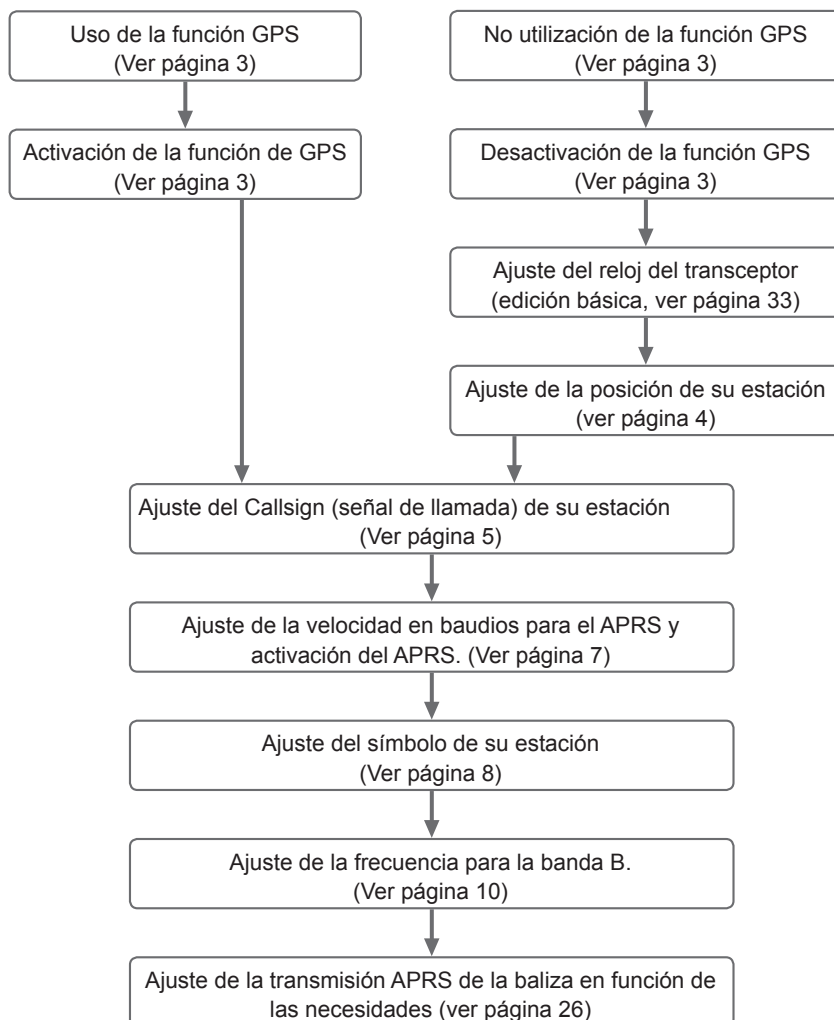
<b>Utilización de la función APRS®</b> .....	<b>1</b>
Ajustes iniciales para APRS® .....	2
Procedimiento de configuración inicial para el funcionamiento APRS .....	2
Funcionamiento del APRS utilizando la función GPS .....	3
Funcionamiento del APRS sin utilizar la función GPS .....	3
Ajuste del Callsign (señal de llamada) de su estación .....	5
Ajuste de la velocidad de transmisión APRS en baudios .....	7
Ajuste del símbolo de su estación .....	8
Recepción de balizas APRS® .....	10
Ajuste de la frecuencia de funcionamiento para el APRS .....	10
Recepción de balizas APRS® .....	10
Descripción de la pantalla de baliza APRS y funcionamiento de las teclas .....	11
Notificación de balizas o mensajes con una pantalla emergente.	
Función APRS EMERGENTE .....	21
Pantalla perteneciente a la selección BND2s a BND60s .....	23
Notificación de la recepción de un mensaje o baliza con el sonido de un timbre.	
Función TIMBRE APRS .....	24
Visualización de paquetes de datos sin procesar (RAW) .....	25
Borrado de estaciones de baliza de la lista .....	26
Transmisión de baliza APRS® .....	26
Transmisión manual de una baliza .....	26
Cambio entre transmisión manual y automática de una baliza .....	26
Ajuste del intervalo de transmisión automática para el envío de una baliza .....	27
Ajuste de SmartBeaconing™ .....	28
Registro del texto de estado .....	29
Selección de comentario de posición .....	31
Ajuste de ruta Digipeater .....	32
Pantalla de mensajes APRS y funcionamiento de las teclas .....	34
Descripción de la pantalla de mensajes APRS y funcionamiento de las teclas .....	34
Pantalla de detalles de recepción/transmisión y funcionamiento de las teclas .....	35
Pantalla de edición de mensajes y funcionamiento de las teclas .....	36
Recepción de mensajes .....	37
Ajustes del filtro de recepción de mensajes .....	38
Borrado de mensajes de la lista .....	39
Transmisión de un mensaje APRS® .....	40
Creación y transmisión de mensajes .....	40
Lista de modo de ajuste APRS .....	45
Lista de funciones de modo de ajuste APRS .....	49

## Ajustes iniciales para APRS®

El APRS (Sistema automático de notificación de posición) es un sistema propuesto por WB4APR, Bob Bruninga, para comunicaciones de datos mediante la adquisición de la información de ubicación de la estación y el envío/recepción de mensajes. La introducción manual de los datos de posición de antemano permitirá la notificación de posición en las transmisiones sin necesidad de utilizar la función GPS.









A la recepción de una señal APRS de una estación remota, información como la dirección a la estación remota desde su estación, la distancia a la estación remota, y la velocidad de la estación remota aparecerán en la pantalla LCD de su transceptor.

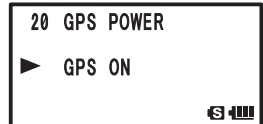
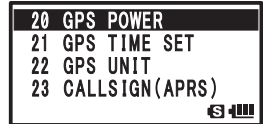
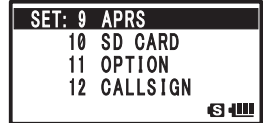
### Procedimiento de configuración inicial para el funcionamiento APRS.



## Funcionamiento del APRS utilizando la función GPS.

Cuando se utiliza la función GPS del transceptor, el reloj interno y la posición de su transceptor se configuran automáticamente mediante la información obtenida a través del GPS. Si usted utiliza el APRS con su transceptor mientras practica senderismo o viaja, se recomienda el uso de la función GPS.

- 1 Pulse  durante más de 1 segundo.  
Se accede al modo de ajuste.
  - 2 Gire  para seleccionar [9 APRS].
  - 3 Pulse .
  - 4 Gire  para seleccionar [20 GPS POWER].
  - 5 Pulse .
  - 6 Gire  para seleccionar "ON".  
ON (CONEXIÓN): Puede utilizarse el GPS.  
OFF (DESCONEXIÓN): No puede utilizarse el GPS.
- Consejo** Por defecto: ON
- 7 Pulse .
  - 8 Pulse .
- Salir del modo de ajuste



Con el APRS funcionando, puede utilizarse la información de posición obtenida del GPS para la información de posición de su transceptor. Seleccione [9 APRS] → [24 MY POSITION] (24 MI POSICIÓN) y ajuste [24 MY POSITION] a [GPS]. Si ajusta Lat/Lon o P1 a P10 a un valor diferente al de [GPS], los datos del GPS no se tendrán en cuenta, incluso una vez obtenidos. La información de posición designada mediante este ajuste, como Lat/Lon o P1 a P10, será transmitida.

### Consejo

- La información de posición de su propia estación, obtenida del GPS, puede registrarse en 10 canales de memoria (P1 a P10). Puede utilizarse entonces la información de posición registrada para transmitir la posición de su propia estación (ver página 63).
- Para utilizar la función GPS para el funcionamiento APRS, seleccionar [9 APRS] → [24 MY POSITION] (24 MI POSICIÓN) y luego ajustar [24 MY POSITION] a [GPS] en el modo de ajuste.
- El uso de la función GPS incrementa el consumo de corriente en aproximadamente en 30 mA. Como resultado, se reduce la vida útil de la batería aproximadamente en un 20 % con respecto a cuando no se utiliza la función GPS.
- Si se utiliza la recepción dual mientras el APRS está activo, es posible que las señales débiles sean inaudibles, debido al ruido producido por la unidad APRS.









## Funcionamiento del APRS sin utilizar la función GPS.

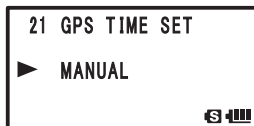
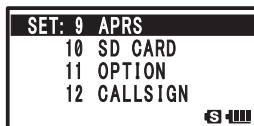
Con el fin de utilizar la función APRS sin emplear la función GPS, ajustar manualmente el reloj y la información de posición, mediante los siguientes pasos.

### ● Ajuste del reloj.

Si el reloj interno está ajustado, ello quedará reflejado mediante la visualización de la hora en la pantalla APRS. Para los detalles, consulte "Ajuste de la hora del reloj" (Funcionamiento básico, ver página 33).

## Ajustes iniciales para APRS®

- 1 Pulse  durante más de 1 segundo.  
Se accede al modo de ajuste.
  - 2 Gire  para seleccionar [9 APRS].
  - 3 Pulse .
  - 4 Gire  para seleccionar [21 GPS TIME SET].
  - 5 Pulse .
  - 6 Gire  para seleccionar [MANUAL].
  - 7 Pulse .
- EL AJUSTE DE LA HORA GPS queda fijado a MANUAL.
- 8 Pulse .
- Salir del modo de ajuste.








### Consejo



- No pueden funcionar I-GATE y Digipeater (Repetidor digital) a través de una conexión a PC.
- Puede cambiar la unidad de los datos del APRS seleccionando [9 APRS] → [11 GPS UNIT] (11 UNIDAD GPS).
- Incluso si el reloj interno se ajusta a MANUAL, si se está utilizando la función GPS, se obtendrán los datos temporales del GPS y se visualizará la hora precisa. Esta función puede ajustarse a OFF (MANUAL) seleccionando [9 APRS] → [21 GPS TIME SET] (21 AJUSTE DE LA HORA GPS).


### ● Ajuste de la información de posición (Referencia: WGS-84)



Introduzca manualmente la información de posición de su estación.


- 1 Pulse  durante más de 1 segundo.  
Se accede al modo de ajuste.
  - 2 Gire  para seleccionar [9 APRS].
  - 3 Pulse .
  - 4 Gire  para seleccionar [24 MY POSITION].
  - 5 Pulse .
- Los elementos de ajuste GPS aparecen en la pantalla LCD.



**Consejo** Por defecto: GPS

- 6 Gire  para seleccionar [Lat].
  - 7 Pulse .
- El cursor se desplaza al elemento de ajuste correspondiente a la latitud.

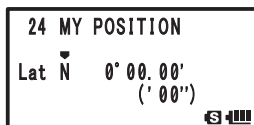
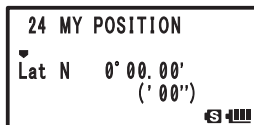
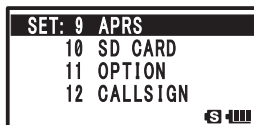
**Consejo** Al pulsar  se devuelve el cursor al elemento anterior.

- 8 Gire  para ajustar [N (latitud norte)] o [S (latitud sur)].
  - 9 Pulse .
- El cursor se desplaza a los elementos de ajuste de los [Grados].

**Consejo** Al pulsar  se devuelve el cursor al elemento anterior.

- 10 Gire  para ajustar [Grados].
- 11 Pulse .

El cursor se desplaza al elemento de ajuste correspondiente a los [Minutos].





**Consejo** Al pulsar  se devuelve el cursor al elemento anterior.

12 Gire  para introducir los [Minutos].

13 Pulse .

El cursor se desplaza al elemento de ajuste de [1/100 minuto].


**Consejo** Al pulsar  se devuelve el cursor al elemento anterior.


14 Gire  para introducir [1/100 minutos].


Se visualizarán los segundos en paréntesis.

15 Pulse .


El cursor se desplaza a Lat.

**Consejo** Al pulsar  se devuelve el cursor al elemento anterior.

6 Gire  para seleccionar [Lon].

17 Pulse .

El cursor se desplaza al elemento de ajuste correspondiente a la longitud.

**Consejo** Al pulsar  se devuelve el cursor al elemento anterior.

18 Gire  para ajustar [E (longitud este)] y [W (longitud oeste)].

19 Pulse .

El cursor se desplaza hasta la siguiente posición de ajuste.

**Consejo** Al pulsar  se devuelve el cursor al elemento anterior.

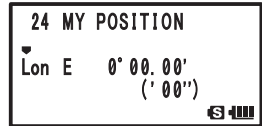
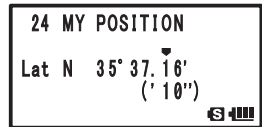
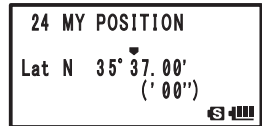
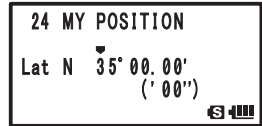
20 Introduzca [Grados], [Minutos], y [1/100 minutos] siguiendo los pasos 9 a 13.

21 Pulse .

Queda ajustada la información de posición.

22 Pulse .

Salir del modo de ajuste



## Ajuste del Callsign (señal de llamada) de su estación

Registre la señal de llamada de su transceptor para transmisión de balizas o transmisión y recepción de mensajes mediante APRS. Introduzca la señal de llamada, como por ejemplo [JA1ZRL-7]. El [-7] de la señal de llamada representa el SSID (Identificador secundario de estación). Existen 16 tipos, incluyendo sin SSID. Generalmente, para APRS se utilizan las descripciones de SSID mostradas abajo.

SSID	Descripción	SSID	Descripción
Ninguno	Estación fija capaz de intercambiar mensajes	-8	Estación marítima móvil, estación terrestre móvil
-1	Digipeater de banda intermedia estrecha de 1200 bps	-9	Funcionamiento con un dispositivo móvil o por ejemplo un transceptor FTM-350
-2	Digipeater 9600 bps	-10	Estación I-Gate, estación de conexión a internet
-3	Digipeater de banda ancha de 1200 bps	-11	Globo aerostático, aeroplano, nave espacial, etc.
-4	Digipeater, estación móvil, estación meteorológica, etc.	-12	Seguidor de una vía (estación incapaz de intercambio de mensajes)

## Ajustes iniciales para APRS®

SSID	Descripción	SSID	Descripción
-5	Estación operativa del tipo de dispositivo móvil (teléfono inteligente)	-13	Estación meteorológica
-6	Estación operativa como para la comunicación vía satélite y la gestión de eventos	-14	Estación de camión móvil
-7	Estación de tipo práctico como por ejemplo un transceptor FT1DE	-15	digipeater, estación móvil, estación meteorológica, etc.

- 1 Pulse **SET** **DISP** durante más de 1 segundo.  
Se accede al modo de ajuste.
- 2 Gire **DIAL** para seleccionar [9 APRS].
- 3 Pulse **ENT**.
- 4 Gire **DIAL** para seleccionar [23 CALLSIGN(APRS)].
- 5 Pulse **ENT**.
- 6 Introduzca la señal de llamada utilizando el teclado numérico.  
Introduzca una señal de llamada utilizando el teclado numérico tomando como referencia la tabla siguiente.

Tecla numérica	A, 0 (alfanumérico)
<b>TX PWR</b> 1	1
<b>SCAN</b> 2 ABC	ABC2
<b>P. RCVR</b> 3 DEF	DEF3
<b>HOME</b> 4 GHI	GHI4
<b>REV</b> 5 JKL	JKL5
<b>AF DUAL</b> 6 MNO	MNO6
<b>LOG</b> 7 PQR	PQRS7
<b>8 TUV</b>	TUV8
<b>BCON TX-</b> 9 XYZ	WXYZ9
<b>S LIST-APRS</b> 0	0

```

SET: 9 APRS
10 SD CARD
11 OPTION
12 CALLSIGN
    
```

```

23 CALLSIGN(APRS)
24 MY POSITION
25 MY SYMBOL
26 POSITION COMMENT
    
```

```

23 CALLSIGN(APRS)
    
```

```

23 CALLSIGN(APRS)
JA1ZRL
    
```

```

23 CALLSIGN(APRS)
JA1ZRL - 7
    
```

### Consejo

- Cuando se pulsa **ENT**, se borra un carácter y el cursor se desplaza hacia la izquierda.
- Al pulsar **ENT** se desplaza el cursor hacia la derecha.

- 7 Pulse **ENT** para desplazar el cursor.
- 8 Repita los pasos 5 a 7 para introducir la señal de llamada.  
Pueden introducirse hasta 6 dígitos para la señal de llamada.


### [Ajuste de la señal de llamada sin SSID]

Para ajustar un SSID, variar al paso 11.


- 9 Pulse **SET** **DISP**.  
Queda registrada la señal de llamada.
- 10 Pulse **PTT**.  
Salir del modo de ajuste.

**[Ajuste de la señal de llamada con SSID]**

11 Pulse .

12 Gire  para ajustar el SSID.

Se visualiza el SSID en [-] tras la señal de llamada. Con este transceptor se recomienda seleccionar [7].

13 Pulse  para registrar el SSID.

14 Pulse .

Salir del modo de ajuste

**Ajuste de la velocidad de transmisión APRS en baudios**

Fije la velocidad en baudios para el APRS. Si se fija la velocidad en baudios a 1200 bps/9600 bps, se activa la función APRS.

Si la velocidad en baudios se ajusta a OFF, se desactiva la función APRS.

Si se fija la velocidad en baudios a 1200 bps, el APRS puede funcionar con paquetes AFSK de 1200 bps.

Si se fija la velocidad en baudios a 9600 bps, el APRS puede funcionar con paquetes GMSK de 9600 bps.

1 Pulse  durante más de 1 segundo.


Se accede al modo de ajuste.

2 Gire  para seleccionar [9 APRS].

3 Pulse .

4 Gire  para seleccionar [4 APRS MODEM].


5 Pulse .

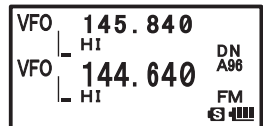
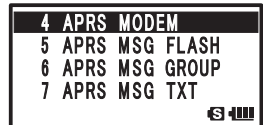
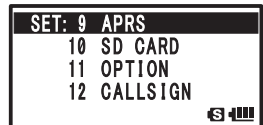
6 Gire  para ajustar la velocidad en baudios APRS.

La velocidad en baudios APRS puede seleccionarse a partir de los siguientes 3 tipos.

[OFF [1200bps] [9600bps]

**Nota** Valor por defecto: OFF

7 Pulse  para ajustar la velocidad de transmisión en baudios del APRS y salir del modo de ajuste.

**Precaucion**

Si no va a funcionar el APRS, seleccione [OFF] siguiendo el paso 6, mostrado arriba.



## Ajustes iniciales para APRS®

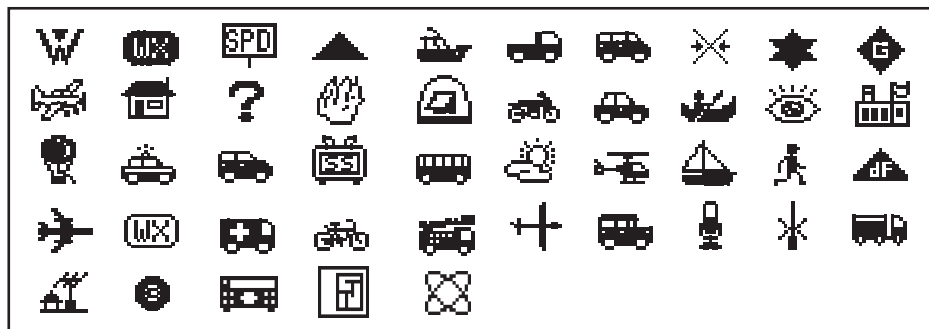
### Consejo

- Si se fija la velocidad en baudios a 1200 bps/9600 bps, se desactiva automáticamente la función de guardar la recepción.
- Si se ajusta [8 APRS MUTE] (8 ENMUDECIMIENTO APRS) a [ON] tras haber seleccionado [9 APRS] → [8 APRS MUTE], se enmudecerá el volumen de recepción de banda [B] (como por ejemplo baliza y sonido) y [A12] o [A96] parpadearán.

## Ajuste del símbolo de su estación

Ajuste el símbolo para la transmisión de su estación. Puede seleccionarse el símbolo de entre 45 tipos.

El símbolo de ajuste por defecto es [A].



- 1 Pulse **SET** (**DISP**) durante más de 1 segundo.

Se accede al modo de ajuste.

- 2 Gire **DIAL** para seleccionar [9 APRS].

- 3 Pulse **ENT**.

- 4 Gire **DIAL** para seleccionar [25 MY SYMBOL].

- 5 Pulse **ENT**.

En la pantalla LCD aparece MI SÍMBOLO 1.

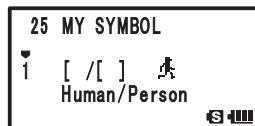
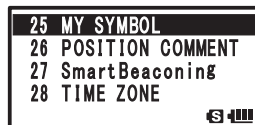
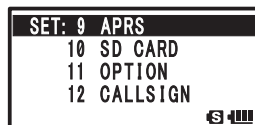
- 6 Gire **DIAL** para seleccionar un símbolo.

Seleccione entre 4 tipos: [MI SÍMBOLO 1], [MI SÍMBOLO 2], [MI SÍMBOLO 3], o [MI SÍMBOLO 4].





El símbolo para [MI SÍMBOLO 4] puede introducirse directamente con caracteres.



Para las instrucciones sobre cómo introducir un símbolo, ver la página siguiente.

Al pulsar **ENT** se cambia la parte numérica de MI SÍMBOLO de [1 ~ 4] a [▶], y puede cambiarse a los símbolos más frecuentemente utilizados (seleccionables del cuadro anterior).






















**Observación** Los valores por defecto para cada símbolo son como siguen.

MI SÍMBOLO	Code (código)	Símbolo
1	[ / ]	 Individuo/Persona
2	[ /b ]	 Bicicleta
3	[ /> ]	 Car
4	[ YY ]	 Radios Yaesu

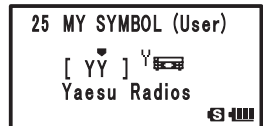
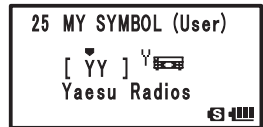
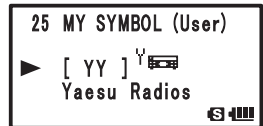
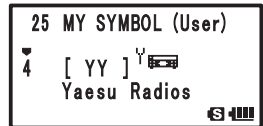
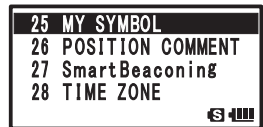
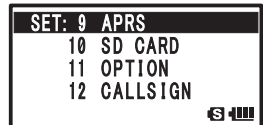
- 7 Pulse .  
Para ajustar el símbolo de su estación
- 8 Pulse .  
Salir del modo de ajuste

● **Introducción directa de caracteres de símbolos.**

Si no encuentra ningún símbolo deseado, pueden introducirse directamente caracteres de símbolos.

- 1 Pulse  durante más de 1 segundo.  
Se accede al modo de ajuste.
- 2 Gire  para seleccionar [9 APRS].
- 3 Pulse .
- 4 Gire  para seleccionar [25 MY SYMBOL].
- 5 Pulse .
- 6 Gire  para seleccionar [MY SYMBOL 4].
- 7 Pulse .  
[4] cambia a .  
Al pulsar  pasa  a [4].
- 8 Pulse .  
El cursor pasa a la ID de la tabla de símbolos.  
Al pulsar  se devuelve el cursor de nuevo a .
- 9 Gire  para introducir los caracteres.
- 10 Pulse .  
El cursor se desplaza a los elementos de ajuste del código de símbolo.  
Al pulsar  se devuelve el cursor de nuevo a [ID de tabla de símbolos].
- 11 Gire  para introducir los caracteres.
- 12 Pulse .  
Queda ajustado el símbolo.
- 13 Pulse .  
Salir del modo de ajuste

**Consejo** Para la lista de los símbolos más recientes, ver [<http://aprs.org/symbols/symbolsX.txt>] o [<http://aprs.org/symbols/symbolsnew.txt>].



## Recepción de balizas APRS®

Ajuste la frecuencia de funcionamiento APRS antes de la recepción de balizas.

### Ajuste de la frecuencia de funcionamiento para el APRS.

La frecuencia variará entre regiones y países.

1 Pulse <sup>MONO/DUAL</sup> **(A/B)** .

Ajuste la banda de trabajo a la banda B.

El APRS solo puede funcionar en la banda B.

Verifique que se visualice A12 o A96 en la sección del extremo derecho de la frecuencia. (Ver página 7).

2 Ajuste la frecuencia de funcionamiento.

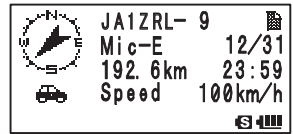
**Consejo** Si se fija la velocidad de transmisión en baudios a 1200 bps / 9600 bps en [9 APRS] → [4 APRS MODEM] (4 MÓDEM APRS), quedará automáticamente desactivada la función de guardar la recepción.

## Recepción de balizas APRS®

### ● Visualización de las balizas recibidas en la pantalla emergente APRS

Si se recibe una baliza mientras la pantalla de visualización de frecuencia está abierta, sonará un timbre y aparecerá la pantalla emergente APRS.

La [PANTALLA EMERGENTE APRS] y la [PANTALLA DE DESCRIPCIÓN DE LISTA DE ESTACIONES] son básicamente las mismas.



### ● Visualización de las balizas recibidas en la pantalla LISTA DE ESTACIONES

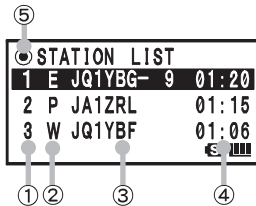
Al pulsar <sup>MV</sup> **(F)** y a continuación <sup>S.LIST-APRS</sup> **(0)** en la pantalla de visualización de frecuencia se abrirá la pantalla de LISTA DE ESTACIONES.

Al pulsar la tecla <sup>S.LIST-APRS</sup> **(0)** se cambiará entre las pantallas de LISTA DE ESTACIONES y de LISTA de mensajes.

STATION LIST	
1	E JA1ZRL-9 23:59
2	-----
3	-----

## Descripción de la pantalla de baliza APRS y funcionamiento de las teclas.

### ● Descripción de la pantalla de LISTA DE ESTACIONES y funcionamiento de las teclas.



- a **Número:** Se visualizan las balizas recibidas (hasta 60) en el orden recibido.
- b **Carácter:** Se visualiza el carácter de lista de estaciones. Para las instrucciones, ver la página siguiente.
- c **Nombre de la estación:** Se visualiza la señal de llamada de la baliza recibida o el nombre del OTHER / nombre del ITEM.
- d **Hora o fecha:** Se visualiza la Hora (HH Horas: MM Minutos) o Fecha (MM Mes/DD Día). La pantalla horaria cambiará a la fecha del día siguiente.
- e **Icono de transmisión de baliza automática / Manual:** No encendido (Manual), con [●] encendido (AUTO) (ver pág. 27), con [○] encendido (INTELIGENTE) (ver pág. 27)



... Desplazamiento a través de la pantalla



... Pasa a la pantalla de MENSAJE APRS.



... Pasa a la pantalla de EDICIÓN DE MENSAJES.

TX PWR



... Coloca el cursor al inicio de la LISTA DE ESTACIONES.

DW



... Borra de la pantalla la estación de baliza seleccionada. (Ver página 26)



... Pasa a la pantalla de [LISTA DE ESTACIONES] (ver páginas 13 a 21)

SET



... (Pulse la tecla durante más de 1 segundo) ... Modo de ajuste (ver página 45)

BCONTX-



... Transmisión manual de baliza (ver página 26)

### Consejos

- Cuando se recibe una baliza con el filtro APRS ajustado a [ON] en la opción de modo de ajuste [9 APRS] → [3 FILTRO APRS] aparecerá en la pantalla LCD. Si se selecciona [OFF], sonará un timbre y no se recibe la baliza.
- Cuando se trabaje con APRS, puede silenciarse el audio recibido en la banda [B] (como por ejemplo balizas y voces) en la opción de modo de ajuste [9 APRS] → [8 ENMUDECIMIENTO APRS].
- Puede ajustarse un sonido de timbre para la notificación de la recepción de una baliza APRS en la opción de modo de ajuste [9 APRS] → [10 TIMBRE APRS]. Si esta opción se ajusta a [OFF], el timbre no sonará.

## ● Descripción de los caracteres de la lista de estaciones

Esta sección explica los ejemplos de visualización para los 14 tipos de caracteres de estaciones. Para los detalles relativos a la pantalla descriptiva, ver las páginas siguientes listadas en la tabla.

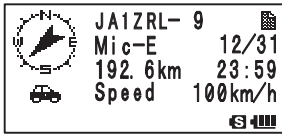
STATION LIST		
1	E	JQ1YBG- 9 01:20
2	P	JA1ZRL 01:15
3	W	JQ1YBF 01:06

Visualización	Descripción	Página
E	EMic-E: se visualiza cuando se recibe una baliza de una estación codificadora MIC.	13
P	Posición: se visualiza cuando se recibe una baliza de una estación fija (FIXED, FIJA) o de una estación móvil (MOVING, MÓVIL).	entre 14 y 16
p	Posición: se visualiza cuando se recibe una baliza de una estación fija (fixed, fija) o de una estación móvil (moving, móvil). (Tipo comprimido)	17
W	Informe meteorológico: se visualiza cuando se recibe una baliza de una estación meteorológica.	18
w	Informe meteorológico: se visualiza cuando se recibe una baliza de una estación meteorológica. (Tipo comprimido)	18
O	OTHER: se visualiza cuando se recibe una baliza de una estación objeto.	19
o	OTHER: se visualiza cuando se recibe una baliza de una estación objeto. (Tipo comprimido)	19
I	ITEM: se visualiza cuando se recibe una baliza de una estación elemento.	19
i	ITEM: se visualiza cuando se recibe una baliza de una estación elemento. (Tipo comprimido)	19
K	OTHER/ITEM suprimido: se visualiza cuando se recibe una baliza de una estación objeto o estación elemento borradas.	19
k	OTHER/ITEM suprimido: se visualiza cuando se recibe una baliza de una estación objeto o estación elemento borradas. (Tipo comprimido)	19
S	Estado: se visualiza cuando se recibe una baliza de una estación de estado.	20
?	Otros: se visualiza cuando se recibe una baliza de una estación desconocida.	21
Emg	Se visualiza cuando se recibe una señal de emergencia de una estación Mic-E.	13

### Consejos

- Después de conectar la alimentación de este transceptor, si se abre la pantalla de descripción antes de que se haya adquirido la información del GPS, no aparecerán la flecha direccional ni la medición de distancia.
- Si no puede realizarse la adquisición de la posición debido a obstáculos, como edificios o túneles, se visualizará la información de posición correspondiente a la última medición (flecha direccional, longitud/latitud, distancia medida). Una vez que se desplace el transceptor hasta una posición en la que pueda realizarse la adquisición de la información GPS, se reinicializará visualizando la posición precisa.

● Explicación de los detalles visualizados para la lista de estaciones de E (Mic-E) y funcionamiento de las teclas



Al pulsar **[ENT]** y seleccionar la estación **[DIAL]** con **[E]** en la LISTA DE ESTACIONES se abrirá la pantalla de detalles para E (Mic-E).

Aún cuando solamente se visualizan 4 filas en la pantalla, el desplazamiento con **[DIAL]** revela las filas de información adicionales.

**[DIAL]** ... Desplazamiento a través de la pantalla

Al pulsar **[MW]** y luego girar **[DIAL]**... nos desplazamos entre estaciones de balizas

Pulsar **[SET DISP]**... le dirige a la pantalla de lista de estaciones (ver página 11).

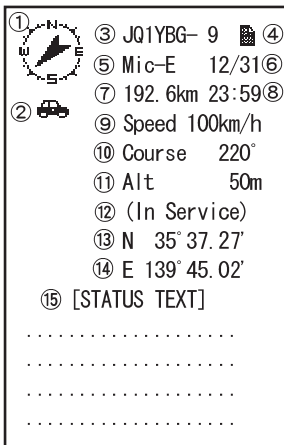
Pulsar **[QV]**... Pasa a la pantalla de EDICIÓN DE MENSAJES.

Pulse **[SET DISP]** durante más de 1 segundo... Se accede al modo de ajuste ((ver página 45).

**[SCOPE BAND DN BAND]** ... Pasa a la pantalla de visualización de datos sin tratar (RAW) (ver página 25).

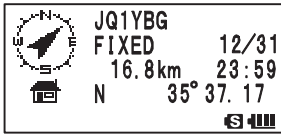
**[BCON TX- 9 92]** ... Transmisión manual de baliza (ver página 26).

**Detalles de la pantalla**

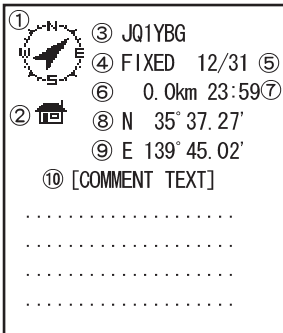



- a **Brújula (Dirección):** muestra la dirección desde su transceptor al transceptor remoto.
- b **Símbolo:** visualiza el símbolo de la estación de radio recibida.
- c **Señal de llamada:** visualiza la señal de llamada recibida.
- d **Mensaje visualizado:** se visualiza la marca cuando se recibe una baliza con TEXTO DE ESTADO.
- e **Código de tipo:** se visualiza el código de tipo utilizado por el transceptor remoto (como por ejemplo Mic-E, McE-Trk, McE-Msg, o el nombre de modelo del transceptor).
- f **Fecha:** visualiza la hora (HH Horas: MM Minutos) o la fecha (MM Mes/DD Día).
- g **Distancia:** Visualiza la distancia entre su transceptor y el transceptor remoto.
- h **Hora:** visualiza la hora (HH Horas: MM Minutos) en la que se recibió la baliza.
- i **Velocidad:** Visualiza la velocidad de desplazamiento del transceptor remoto.
- j **Dirección:** Visualiza la dirección del movimiento del transceptor remoto.
- k **Altitud:** Visualiza la altitud del transceptor remoto.
- l **Comentario de posición:** Visualiza el comentario de posición del transceptor remoto. Si se recibe una emergencia, se visualiza (Emergencia) y la pantalla y suena un timbre repetidamente 12 veces.
- m **Latitud:** se visualiza la posición actual utilizando la latitud norte (N) o sur (S) (DD grados, MM.MM minutos, o DD grados, MM minutos, SS segundos).
- n **Longitud:** se visualiza la posición actual utilizando la longitud este (E) u oeste (O) (DD grados, MM.MM minutos, o DD grados, MM minutos, SS segundos).
- o **TEXTO DE ESTADO:** Visualiza información de comentarios.

● Explicación de los detalles visualizados para la lista de estaciones de P (Posición: estación fija) y funcionamiento de las teclas.






Detalles de la pantalla



Al pulsar **[ENT]** y seleccionar **[P]** la estación con  en la pantalla de LISTA DE ESTACIONES, se abrirá la pantalla de detalles para P (posición).


A pesar de que solo se visualizan 4 filas en la pantalla, el desplazamiento mediante  revelará las filas adicionales de información.


 ... Desplazamiento a través de la pantalla

Pulsar  después de haber pulsado  ... conmuta entre estaciones de baliza

Pulsar  ... le dirige a la pantalla de lista de estaciones (ver página 11).

Pulsar  ... Pasa a la pantalla de EDICIÓN DE MENSAJES.

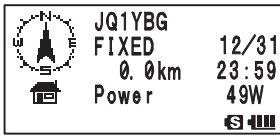
Pulse  durante más de 1 segundo... se accede al modo de ajuste. (Ver página 45).

 ... Pasa a la pantalla de visualización de datos sin tratar (RAW) (ver página 25).

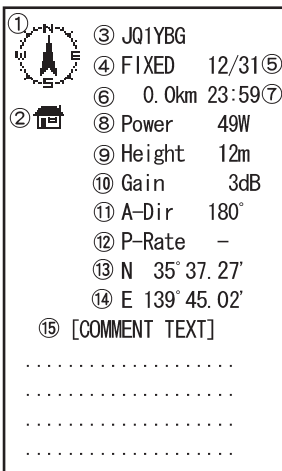
 ... Transmisión manual de baliza (ver página 26).


- a **Brújula (Dirección):** muestra la dirección desde su transceptor al transceptor remoto.
- b **Símbolo:** visualiza el símbolo de la estación de radio recibida.
- c **Señal de llamada:** visualiza la señal de llamada recibida.
- d **Información del transceptor remoto:** Visualiza información de la estación fija (FIJA).
- e **Fecha:** visualiza la hora (HH Horas: MM Minutos) o la fecha (MM Mes/DD Día).
- f **Distancia:** Visualiza la distancia entre su transceptor y el transceptor remoto.
- g **Hora:** visualiza la hora (HH Horas: MM Minutos) en la que se recibió la baliza.
- h **Latitud:** se visualiza la posición actual utilizando la latitud norte (N) o sur (S) (DD grados, MM.MM minutos, o DD grados, MM minutos, SS segundos).
- i **Longitud:** se visualiza la posición actual utilizando la longitud este (E) u oeste (O) (DD D grados, MM.MM minutos, o DD grados, MM minutos, SS segundos).
- j **TEXTO DE ESTADO:** Visualiza información de comentarios.

● Explicación de los detalles visualizados y funcionamiento de las teclas para la lista de estaciones de P (Posición: estación fija).



Detalles de la pantalla





Al pulsar **[ENT]** y seleccionar **[P]** la estación con  en la LISTA DE ESTACIONES, se abrirá la pantalla de detalles para P (posición).

La posición puede contener información detallada, denominada en algunos casos código PHG.


A pesar de que solo se visualizan 4 filas en la pantalla, el desplazamiento mediante  revelará las filas adicionales de información.


 ... Desplazamiento a través de la pantalla

Pulsar  después de haber pulsado  ... conmuta entre estaciones de baliza

Pulsar  ... le dirige a la pantalla de lista de estaciones (ver página 11).

Pulsar  ... Pasa a la pantalla de EDICIÓN DE MENSAJES.

Pulse  durante más de 1 segundo... se accede al modo de ajuste. (Ver página 45).

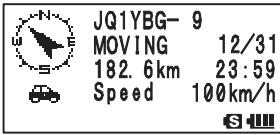
 ... Pasa a la pantalla de visualización de datos sin tratar (RAW) (ver página 25).


 ... Transmisión manual de baliza (ver página 26).

- a **Brújula (Dirección):** muestra la dirección desde su transceptor al transceptor remoto.
- b **Símbolo:** visualiza el símbolo de la estación de radio recibida.
- c **Señal de llamada:** visualiza la señal de llamada recibida.
- d **Información del transceptor remoto:** Visualiza información de la estación fija (FIJA).
- e **Fecha:** visualiza la hora (HH Horas: MM Minutos) o la fecha (MM Mes/DD Día).
- f **Distancia:** Visualiza la distancia entre su transceptor y el transceptor remoto.
- g **Hora:** visualiza la hora (HH Horas: MM Minutos) en la que se recibió la baliza.
- h **Potencia de transmisión:** visualiza la potencia de transmisión del transceptor remoto.
- i **Margen al suelo de la antena:** Visualiza el margen al suelo de la antena del transceptor remoto.
- j **Ganancia de la antena:** visualiza la ganancia de la antena de la otra estación.
- k **Dirección de antena:** visualiza la dirección de la antena del transceptor remoto.
- l **Conteo de transmisiones:** visualiza el número de transmisiones desde el transceptor remoto.
- m **Latitud:** se visualiza la posición actual utilizando la latitud norte (N) o sur (S) (DD grados, MM.MM minutos, o DD grados, MM minutos, SS segundos).
- n **Longitud:** se visualiza la posición actual utilizando la longitud este (E) u oeste (O) (DDD grados, MM.MM minutos, o DD grados, MM minutos, SS segundos).
- o **TEXTO DE ESTADO:** Visualiza información de comentarios.




● Explicación de los detalles visualizados y funcionamiento de las teclas para la lista de estaciones de P (Posición: estación fija).



Al pulsar **[ENT]** y seleccionar **[P]** la estación con  en la LISTA DE ESTACIONES, se abrirá la pantalla de detalles para P (posición).

Si existe información relacionada con el movimiento (velocidad, rumbo) en los datos recibidos, se visualizará tal como se muestra abajo.


A pesar de que solo se visualizan 4 filas en la pantalla, el desplazamiento mediante  revelará las filas adicionales de información.


 ... Desplazamiento a través de la pantalla


Pulsar  después de haber pulsado  ... conmuta entre estaciones de baliza

Pulsar  ... le dirige a la pantalla de lista de estaciones (ver página 11).

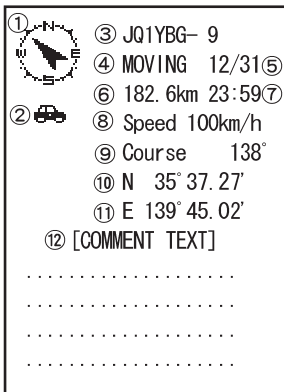
Pulsar  ... Pasa a la pantalla de EDICIÓN DE MENSAJES.

Pulse  durante más de 1 segundo... se accede al modo de ajuste. (Ver página 45).

 ... Pasa a la pantalla de visualización de datos sin tratar (RAW) (ver página 25).

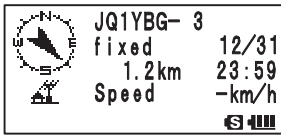
 ... Transmisión manual de baliza (ver página 26).

**Detalles de la pantalla**

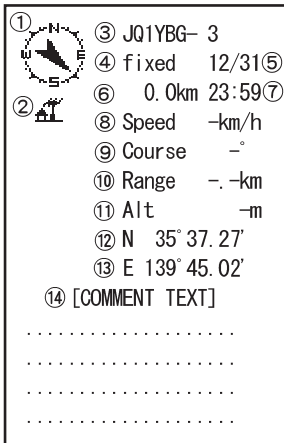


- a **Brújula (Dirección):** muestra la dirección desde su transceptor al transceptor remoto.
- b **Símbolo:** visualiza el símbolo de la estación de radio recibida.
- c **Señal de llamada:** visualiza la señal de llamada recibida.
- d **Información del transceptor remoto:** Visualiza información de la estación fija (FIJA).
- e **Fecha:** visualiza la hora (HH Horas: MM Minutos) o la fecha (MM Mes/DD Día).
- f **Distancia:** Visualiza la distancia entre su transceptor y el transceptor remoto.
- g **Hora:** visualiza la hora (HH Horas: MM Minutos) en la que se recibió la baliza.
- h **Velocidad:** Visualiza la velocidad de desplazamiento del transceptor remoto.
- j **Dirección:** Visualiza la dirección del movimiento del transceptor remoto.
- j **Latitud:** se visualiza la posición actual utilizando la latitud norte (N) o sur (S) (DD grados, MM.MM minutos, o DD grados, MM minutos, SS segundos).
- k **Longitud:** se visualiza la posición actual utilizando la longitud este (E) u oeste (O) (DD grados, MM.MM minutos, o DD grados, MM minutos, SS segundos).
- l **TEXTO DE ESTADO:** Visualiza información de comentarios.

● Explicación de los detalles visualizados y funcionamiento de las teclas para la lista de estaciones de p (Posición: estación fija).



**Detalles de la pantalla**



Al pulsar **[ENT]** y seleccionar **[p]** (Tipo comprimido de posición)] la estación con **[DIAL]** en la pantalla de LISTA DE ESTACIONES se abrirá la pantalla de detalles para P (Posición).

A pesar de que solo se visualizan 4 filas en la pantalla, el desplazamiento mediante **[DIAL]** revelará las filas adicionales de información.

**[DIAL] ... Desplazamiento a través de la pantalla**

Pulsar **[MW]** después de haber pulsado **[DIAL]** ... conmuta entre estaciones de baliza

Pulsar **[SET DISP]** ... le dirige a la pantalla de lista de estaciones (ver página 11).

Pulsar **[SW]** ... Pasa a la pantalla de EDICIÓN DE MENSAJES.

Pulse **[SET DISP]** durante más de 1 segundo... se accede al modo de ajuste (ver página 45).

**[SCOPE BAND ON BAND]** ... Pasa a la pantalla de visualización de datos sin tratar (RAW)

(ver página 25).

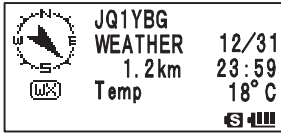
**[BCON TX- 9.92]** ... Transmisión manual de baliza (ver página 26).

- a **Brújula (Dirección):** muestra la dirección desde su transceptor al transceptor remoto.
- b **Símbolo:** visualiza el símbolo de la estación de radio recibida.
- c **Señal de llamada:** visualiza la señal de llamada recibida.
- d **Información del transceptor remoto:** Visualiza información de la estación fija (FIJA).
- e **Fecha:** visualiza la hora (HH Horas: MM Minutos) o la fecha (MM Mes/DD Día).
- f **Distancia:** Visualiza la distancia entre su transceptor y el transceptor remoto.
- g **Hora:** visualiza la hora (HH Horas: MM Minutos) en la que se recibió la baliza.
- h **Velocidad:** Visualiza la velocidad de desplazamiento del transceptor remoto.
- j **Dirección:** Visualiza la dirección del movimiento del transceptor remoto.
- j **Rango de alcance de onda de la radio:** Muestra información del rango de alcance de onda del transceptor remoto.
- k **Latitud:** se visualiza la posición actual utilizando la latitud norte (N) o sur (S) (DD grados, MM.MM minutos, o DD grados, MM minutos, SS segundos).
- l **Longitud:** se visualiza la posición actual utilizando la longitud este (E) u oeste (O) (DDD grados, MM.MM minutos, o DD grados, MM minutos, SS segundos).
- m **TEXTO DE ESTADO:** Visualiza información de comentarios.

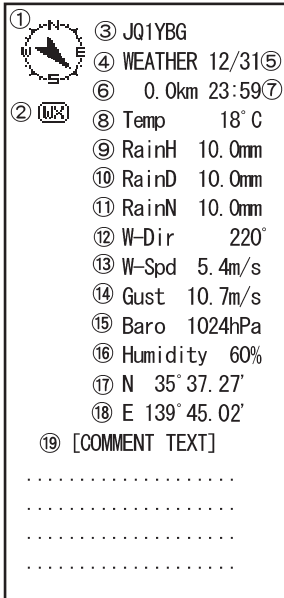
**Consejo**

Una baliza de tipo comprimido es una baliza enviada en un formato en el que parte de la información está comprimida.

● Explicación de los detalles visualizados para la lista de estaciones de W (informe meteorológico: estación meteorológica) y funcionamiento de las teclas.



Detalles de la pantalla



Al pulsar **[ENT]** y seleccionar **[W]** (Informe meteorológico) o **[w]** (Tipo comprimido de informe meteorológico) la estación con **[DIAL]** en la pantalla de LISTA DE ESTACIONES se abrirá la pantalla de detalles para W o para w (Informe meteorológico). A pesar de que solo se visualizan 4 filas en la pantalla, el desplazamiento mediante **[DIAL]** revelará toda la información.

**[DIAL]** ... Desplazamiento a través de la pantalla

Pulsar **[MW]** después de haber pulsado **[DIAL]** ... conmuta entre estaciones de baliza

Pulsar **[SET DISP]** ... le dirige a la pantalla de lista de estaciones (ver página 11).

Pulsar **[Gv]** ... Pasa a la pantalla de EDICIÓN DE MENSAJES.

Pulse **[SET DISP]** durante más de 1 segundo... se accede al modo de ajuste (ver página 45).

**[SCOPE END ON BAND]** ... Pasa a la pantalla de visualización de datos sin tratar (RAW) (ver página 25).

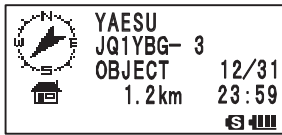
**[BCON TX- (9 V2)]** ... Transmisión manual de baliza (ver página 26).

- a **Brújula (Dirección):** muestra la dirección desde su transceptor al transceptor remoto.
- b **Símbolo:** visualiza el símbolo de la estación de radio recibida.
- c **Señal de llamada:** Visualiza la señal de llamada recibida.
- d **Información del transceptor remoto:** Visualiza información de la estación fija (FIJA).
- e **Fecha:** visualiza la hora (HH Horas: MM Minutos) o la fecha (MM Mes/DD Día).
- f **Distancia:** Visualiza la distancia entre su transceptor y el transceptor remoto.
- g **Hora:** visualiza la hora (HH Horas: MM Minutos) en la que se recibió la baliza.
- h **Temperatura:** visualiza información de temperatura.
- i **Precipitación:** visualiza información de la precipitación por hora.
- j **Precipitación:** visualiza la información de precipitaciones por 24 horas.
- k **Precipitación:** visualiza la información de precipitaciones desde la medianoche.
- l **Dirección del viento;** visualiza la información sobre la dirección del viento.
- m **Velocidad del viento:** visualiza información de la velocidad del viento.
- n **Velocidad del viento máxima:** visualiza información de la velocidad del viento máxima.
- o **Presión atmosférica:** visualiza información de la presión atmosférica.
- p **Humedad:** visualiza información sobre humedad.
- q **Latitud:** se visualiza la posición actual utilizando la latitud norte (N) o sur (S) (DD grados, MM.MM minutos, o DD grados, MM minutos, SS segundos).
- r **Longitud:** se visualiza la posición actual utilizando la longitud este (E) u oeste (O) (DDD grados, MM.MM minutos, o DD grados, MM minutos, SS segundos).
- s **TEXTO DE ESTADO:** Visualiza información de comentarios.

**Consejo**

Una baliza de tipo comprimido es una baliza enviada en un formato en el que parte de la información está comprimida.

● Explicación de los detalles visualizados y funcionamiento de las teclas para la lista de estaciones de O (OTHER) o I (ITEM).



Al pulsar **[ENT]** y seleccionar **[O (OTHER)]** o **[I (ITEM)]** la estación con **[DIAL]** en la pantalla de LISTA DE ESTACIONES, se abrirá la pantalla de detalles para O (OTHER) o I (ITEM).

A pesar de que solo se visualizan 4 filas en la pantalla, el desplazamiento mediante **[DIAL]** revelará las filas adicionales de información.

**[DIAL]** ... Desplazamiento a través de la pantalla

Pulsar **[Mw]** después de haber pulsado **[DIAL]** ... conmuta entre estaciones de baliza

Pulsar **[SET DISP]** ... le dirige a la pantalla de lista de estaciones (ver página 11).

Pulsar **[Sw]** ... Pasa a la pantalla de EDICIÓN DE MENSAJES.

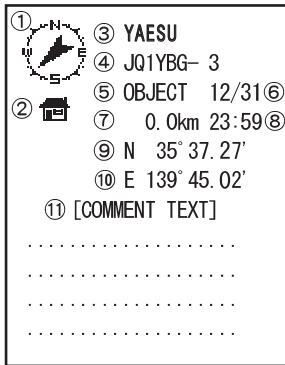
Pulse **[SET DISP]** durante más de 1 segundo... se accede al modo de ajuste (ver página 45).

**[SCOPE BAND]** ... Pasa a la pantalla de visualización de datos sin tratar (RAW)

(ver página 25).

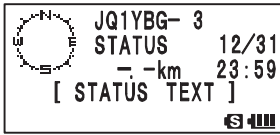
**[BCON TX-]** ... Transmisión manual de baliza (ver página 26).


**Detalles de la pantalla**




- a Brújula (Dirección): muestra la dirección desde su transceptor al transceptor remoto.
- b Símbolo: visualiza el símbolo de la estación de radio recibida.
- c Nombre: visualiza el nombre del OTHER o ITEM.
- d Señal de llamada: visualiza la señal de llamada recibida.
- e Información del transceptor remoto: Visualiza información de la estación fija (FIJA).
- f Fecha: visualiza la hora (HH Horas: MM Minutos) o la fecha (MM Mes/DD Día).
- g Distancia: Visualiza la distancia entre su transceptor y el transceptor remoto.
- h Hora: visualiza la hora (HH Horas: MM Minutos) en la que se recibió la baliza.
- i Latitud: se visualiza la posición actual utilizando la latitud norte (N) o sur (S) (DD grados, MM.MM minutos, o DD grados, MM minutos, SS segundos).
- j Longitud: se visualiza la posición actual utilizando la longitud este (E) u oeste (O) (DDD grados, MM.MM minutos, o DD grados, MM minutos, SS segundos).
- k TEXTO DE ESTADO: Visualiza información de comentarios.



● Explicación de los detalles visualizados y funcionamiento de las teclas para la lista de estaciones de S (Estado).



Al pulsar **[ENT]** y seleccionar **[S (estado)]** la estación con  en la LISTA DE ESTACIONES, se abrirá la pantalla de detalles para S (estado).


A pesar de que solo se visualizan 4 filas en la pantalla, el desplazamiento mediante  revelará toda la información.


 ... Desplazamiento a través de la pantalla

Pulsar  después de haber pulsado  ... conmuta entre estaciones de baliza

Pulsar  le dirige a la pantalla de lista de estaciones (ver página 11).

Pulsar  ... Pasa a la pantalla de EDICIÓN DE MENSAJES.

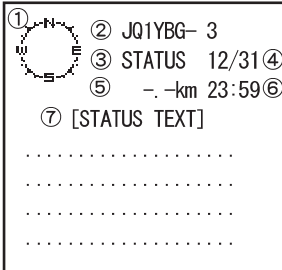
Pulse  durante más de 1 segundo... se accede al modo de ajuste (ver página 45).

 ... Pasa a la pantalla de visualización de datos sin tratar (RAW) (ver página 25).

 ... Transmisión manual de baliza (ver página 26).



**Detalles de la pantalla**



a **Brújula (Dirección):** muestra la dirección desde su transceptor al transceptor remoto.

b **Señal de llamada:** visualiza la señal de llamada recibida.

c **Información del transceptor remoto:** Visualiza información de la estación fija (FIJA).

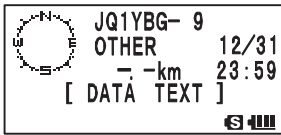
d **Fecha:** visualiza la hora (HH Horas: MM Minutos) o la fecha (MM Mes/DD Día).

e **Distancia:** visualiza la distancia entre su transceptor y el transceptor remoto.

f **Hora:** visualiza la hora (HH Horas: MM Minutos) en la que se recibió la baliza.

g **TEXTO DE ESTADO:** Visualiza información de comentarios.

● Explicación de los detalles visualizados y funcionamiento de las teclas para la lista de estaciones de ? (Other) (OTROS).



Al pulsar **[ENT]** y seleccionar **[?]** (Otros) la estación con **[DIAL]** en la LISTA DE ESTACIONES se abrirá la pantalla de detalles para ? (Other) (OTROS).

El símbolo se visualiza cuando se haya recibido un paquete que no ha podido ser descifrado como baliza APRS.

A pesar de que solo se visualizan 4 filas en la pantalla, el desplazamiento mediante **[DIAL]** revelará las filas adicionales de información.



**[DIAL]** ... Desplazamiento a través de la pantalla

Pulsar **[DIAL]** después de haber pulsado **[DIAL]** ... conmuta entre estaciones de baliza

Pulsar **[DISP]** ... le dirige a la pantalla de lista de estaciones (ver página 11).

Pulsar **[Sw]** ... Pasa a la pantalla de EDICIÓN DE MENSAJES.

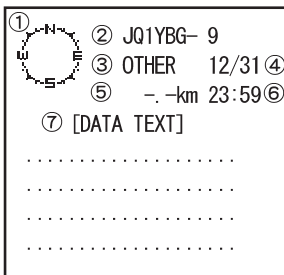
Pulse **[DISP]** durante más de 1 segundo... se accede al modo de ajuste (ver página 45).

**[SCORE BAND]** ... Pasa a la pantalla de visualización de datos sin tratar (RAW)

(ver página 25).

**[BCON TX]** ... Transmisión manual de baliza (ver página 26).

**Detalles de la pantalla**



a **Brújula (Dirección):** muestra la dirección desde su transceptor al transceptor remoto.

b **Señal de llamada:** visualiza la señal de llamada recibida.

c **Información del transceptor remoto:** Visualiza información de la estación fija (FIJA).

d **Fecha:** visualiza la hora (HH Horas: MM Minutos) o la fecha (MM Mes/DD Día).

e **Distancia:** visualiza la distancia entre su transceptor y el transceptor remoto.

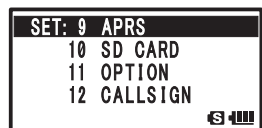
f **Hora:** visualiza la hora (HH Horas: MM Minutos) en la que se recibió la baliza.

g **TEXTO DE DATOS:** visualiza el paquete de datos que no pudo ser descifrado como baliza APRS.

**Notificación de balizas o mensajes con una pantalla emergente. Función APRS EMERGENTE**

Puede configurarse una pantalla emergente para notificar la recepción de balizas o mensajes APRS de la estación remota.

- 1 Pulse **[DISP]** durante más de 1 segundo.  
Se accede al modo de ajuste.
- 2 Gire **[DIAL]** para seleccionar [9 APRS].
- 3 Pulse **[ENT]**.
- 4 Gire **[DIAL]** para seleccionar [9 APRS POPUP].
- 5 Pulse **[ENT]**.



## Recepción de balizas APRS®

- 6 Gire  para seleccionar un elemento de ajuste.

Para los detalles sobre cada elemento, consulte la lista de funciones del modo de ajuste (ver página 50).

Mic-E: OFF / ALL2s a ALL60s / ALLCNT / BND2s a BND60s / BNDCNT

POSITION: OFF / ALL2s a ALL60s / ALLCNT / BND2s a BND60s / BNDCNT

WEATHER: OFF / ALL2s ~ ALL60s / ALLCNT / BND2s a BND60s / BNDCNT

OBJECT: OFF / ALL2s a ALL60s / ALLCNT / BND2s a BND60s / BNDCNT

ITEM: OFF / ALL2s a ALL60s / ALLCNT / BND2s a BND60s / BNDCNT

ESTADO: OFF / ALL2s a ALL60s / ALLCNT / BND2s a BND60s / BNDCNT

OTROS: OFF / ALL2s a ALL60s / ALLCNT / BND2s a BND60s / BNDCNT

MI PAQUETE: OFF / ALL2s ~ ALL60s / ALLCNT / BND2s a BND60s / BNDCNT

MSG: OFF / ALL2s ~ ALL60s / ALLCNT / BND2s ~ BND60s / BNDCNT

GRP: OFF / ALL2s ~ ALL60s / ALLCNT / BND2s ~ BND60s / BNDCNT

BLN: OFF / ALL2s ~ ALL60s / ALLCNT / BND2s ~ BND60s / BNDCNT

MY MSG (MI MENS): OFF / BND2s a BND60s / BNDCNT

DUP.BCN: OFF / BND2s a BND60s / BNDCNT

DUP.MSG: OFF / BND2s a BND60s / BNDCNT

ACK.REJ: OFF / BND2s a BND60s / BNDCNT


OTHER MSG: OFF / BND2s ~ BND60s / BNDCNT

- 7 Pulse .

- 8 Gire  para seleccionar un valor de ajuste.

- 9 Pulse .

- 10 Gire  para seleccionar un elemento de ajuste.

Gire  para seleccionar el siguiente elemento de ajuste.


- 11 Pulse .

- 12 Repita los pasos 6 a 11 para ajustar los elementos restantes.


- 13 Pulse .

Salir del modo de ajuste

9 APRS POPUP
10 APRS RINGER
11 APRS UNIT
12 APRS TX DELAY



9 APRS POPUP
▶ Mic-E : ALL10s
POSITION : ALL10s
WEATHER : ALL10s



## Pantalla perteneciente a la selección BND2s a BND60s

Si se recibe una baliza o un mensaje de la estación remota cuando se selecciona [BND2s a BND60s] para APRS EMERGENTE, se visualizará una pantalla como la mostrada abajo.

2 alphabetic characters  
are displayed.



Los caracteres alfabéticos visualizados al lado de la señal de llamada de la estación remota tienen los significados siguientes.

### 1º carácter

- N** = Nueva: nueva señal
- D** = Duplicado: señal que ya ha sido recibida
- A** = ACK (ACUSE DE RECIBO): señal de acuse de recibo de un mensaje (ver página 43)
- R** = Rechazo: señal RECH de un mensaje (ver página 37)


### 2º carácter

- E** = Mic-E: baliza de una estación codificadora MIC.
- P** = Posición: baliza de una estación fija (FIJA) o de una estación móvil (MÓVIL)
- P** = Posición: baliza de una estación fija (fija) o de una estación móvil (móvil) (tipo comprimido).
- W** = Informe meteorológico: baliza de una estación meteorológica
- w** = Informe meteorológico: baliza de una estación meteorológica (tipo comprimido).
- O** = OTHER: baliza de una estación objeto
- o** = OTHER: baliza de una estación objeto (tipo comprimido)
- I** = ITEM: baliza de una estación elemento
- i** = ITEM: baliza de una estación elemento (tipo comprimido)
- K** = OTHER o ITEM suprimido: estación objeto o estación elemento borradas.
- k** = OTHER o ITEM suprimido: estación objeto o estación elemento borradas (tipo comprimido).
- S** = Estado: baliza de una estación de estado
- ?** = Otros: baliza que no ha podido ser descifrada




## Notificación de la recepción de un mensaje o baliza con el sonido de un timbre. Función TIMBRE APRS

Puede configurarse el sonido de un timbre para notificar la recepción de balizas o mensajes APRS de las estaciones remotas.

- 1 Pulse  durante más de 1 segundo.

Se accede al modo de ajuste.

- 2 Gire  para seleccionar [9 APRS].

- 3 Pulse .

- 4 Gire  para seleccionar [10 APRS RINGER].

- 5 Pulse .

- 6 Gire  para seleccionar un elemento de ajuste.

Para los detalles sobre cada elemento, consulte la lista de funciones del modo de ajuste (ver página 52).

Mic-E: ON/OFF

POSITION: ON/OFF

WEATHER: ON/OFF

OBJECT: ON/OFF

ITEM: ON / OFF

STATUS: ON/OFF

OTHER: ON / OFF

MY PACKET: ON/OFF

MSG: ON/OFF

GRP: ON/OFF

BLN: ON/OFF

MY MSG (MI MENS): ON/OFF

DUP.BCN: ON/OFF

DUP.MSG: ON/OFF

ACK.REJ: ON/OFF

OTHER MSG: ON/OFF

TX BCN (BALIZA TEXTO): ON/OFF

TX MSG (TRANSMISIÓN MENSAJE): ON/OFF

- 7 Pulse .

- 8 Gire  para seleccionar [ON] u [OFF].

- 9 Pulse .

- 10 Gire  para seleccionar un elemento de ajuste.

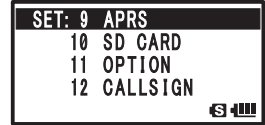
Gire  para seleccionar el siguiente elemento de ajuste.

- 11 Pulse .

- 12 Repita los pasos 6 a 11 para ajustar los elementos restantes.











- 13 Pulse .

Salir del modo de ajuste

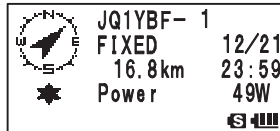


## Visualización de paquetes de datos sin procesar (RAW)

Visualización de los paquetes de datos (datos sin procesar) recibidos de la estación remota de la pantalla de detalles de LISTA DE ESTACIONES.

- 1 Pulse  y a continuación  .  
Aparece la pantalla de LISTA DE ESTACIONES.
- 2 Gire  para seleccionar una estación de baliza.  
Seleccione la estación de baliza para observar los paquetes de datos sin procesar (RAW) recibidos de la misma.
- 3 Pulse  .  
Se visualiza la pantalla de detalles de LISTA DE ESTACIONES en la pantalla LCD.
- 4 Pulse  .  
Se visualizan los paquetes de datos sin procesar (RAW) en la pantalla LCD.
- 5 Pulse  para desplazarse por la pantalla de visualización.  
**Consejo** Una vez pulsado , se puede cambiar la baliza visualizada girando  mientras se visualiza  en la pantalla LCD.
- 6 Pulse  .  
Aparece la pantalla de detalles de LISTA DE ESTACIONES .

### Pantalla de detalles de LISTA DE ESTACIONES



### Detalles de la pantalla de visualización de paquetes de datos sin procesar (RAW)

```

① DEST : APNU19
② DIGI (F) :
  DIGI (L) :
③ [ RAW DATA ]
!3538.17NS13942.34E#
PHG73302/W1, TKn-N, Fi
II-in DIGI MEGURO...
  
```

- a **Información de destino:** visualiza la información de dirección de destino del paquete AX.25.  
 b **Información Digipeater:** visualiza la información de la estación repetidora (Digipeater).  
 c **RAW TEXT (TEXTO SIN TRATAR):** visualiza el texto de datos sin tratar

### Consejo

- DIGI (Primero) y DIGI (Último) no se visualizan porque la información del Digipeater no se guarda para el mensaje de transmisión. (en su lugar se visualizan “-”)
- Cuando se recibe un encabezado de baliza de terceros (baliza de estación I-Gate, etc.), se visualiza la información de ruta incluida en el encabezado de la baliza de terceros, no la obtenida de la señal del paquete AX.25.

## Recepción de balizas APRS®

### Borrado de estaciones de baliza de la lista

Borre de la LISTA DE ESTACIONES las estaciones de baliza no necesarias seleccionándolas en la pantalla de LISTA DE ESTACIONES.

- 1 Pulse y a continuación .

Aparece la pantalla de LISTA DE ESTACIONES.

- 2 Gire para seleccionar una señal de llamada a borrar. Desplácese por la pantalla de visualización y seleccione una señal de llamada para borrar.

- 3 Pulse .

Aparece en la pantalla LCD el mensaje de confirmación [DELETE?] (¿BORRAR?).

**Consejo** Pulsando cualquier otra tecla distinta a la se cancela la operación de borrado.

- 4 Pulse .

Se borra de la lista la SEÑAL DE LLAMADA seleccionada.

STATION LIST		
2	P JA1ZRL	01:15
3	W JQ1YBF	01:08
4	E JQ1YBG- 9	01:06

STATION LIST		
DELETE?		
3	W JQ1YBF	01:08
4	E JQ1YBG- 9	01:06

## Transmisión de baliza APRS®

### Transmisión manual de una baliza

- 1 Pulse y a continuación . (en el caso de la pantalla de frecuencia)

Pulse en las pantallas de LISTA DE ESTACIONES y de detalles de LISTA DE ESTACIONES.

Para la transmisión automática de balizas, ajustar [AUTO] (AUTOMÁTICO) o [SMART] (INTELIGENTE) en la siguiente instrucción, "Conmutación entre la transmisión manual y automática de baliza".

#### Consejo

- Si [DUP.BCN] (BALIZA DUP.) se ajusta a ON en [APRS] → [10 APRS RINGER] (10 TIMBRE APRS), sonará un timbre cuando se reciba su baliza de estación transmitida por un repetidor digipeater.
- Para utilizar la función GPS para el funcionamiento APRS, verifique que la opción de modo de ajuste [9 APRS] → [24 MY POSITION] (24 MI POSICIÓN) se ha ajustado a [GPS]. No puede transmitirse una baliza si no pueden recibirse los datos GPS.

### Cambio entre transmisión manual y automática de una baliza 26

Ajuste de la baliza APRS para transmisión automática o manual.


- 1 Pulse y a continuación .



Aparece la pantalla de LISTA DE ESTACIONES.

- 2 Pulse .

Al pulsar la tecla se cambiará entre [MANUAL], [AUTO], y [SMART] (INTELIGENTE). La tecla de acceso rápido para esta operación es [9 APRS] → [16 BEACON TX] (16 TRANSMISIÓN DE BALIZA).

## Transmisión de baliza APRS®


Icono desactivado (MANUAL): la baliza APRS de su estación solo se transmite cuando se pulse  (ajuste por defecto).

Para la transmisión en la pantalla de frecuencia, pulse  y luego .

- continuamente encendido (AUTO): la baliza APRS de su estación se transmite automáticamente cada 5 minutos.\*1
- continuamente encendido (SMART): la baliza APRS se envía transmite utilizando la función SmartBeaconing.\*2

Icon is off (MANUAL):

- is continually lit (AUTO):
- is continually lit (SMART):



STATION LIST		
1	E JQ1YBG- 9	01:20
2	P JA1ZRL	01:15
3	W JQ1YBF	01:06

\*1: En la opción de modo de ajuste APRS [9 APRS] → [14 BEACON INTERVAL] (14 INTERVALO DE BALIZA), puede ajustarse el intervalo para la transmisión.

\*2: • Para los detalles sobre la función SmartBeaconing, ver la página 28.

• Este ajuste solo puede seleccionarse si: se configura ESTADO en [9 APRS] → [27 SmartBeaconing] entre Tipo 1 y Tipo 3, y [9 APRS] → [24 MI POSICIÓN] se configura a GPS.

### Consejo

En opción de modo de ajuste [9 APRS] → [12 APRS TX DELAY] (12 RETARDO TRANSMISIÓN APRS), puede modificarse el retardo temporal de la transmisión de datos.

## Ajuste del intervalo de transmisión automática para el envío de una baliza


Ajuste del intervalo temporal para la transmisión automática de la baliza APPRS.

1 Pulse  durante más de 1 segundo.

Se accede al modo de ajuste.

2 Gire  para seleccionar [9 APRS].

3 Pulse .

4 Gire  para seleccionar [14 BEACON INTERVAL].

5 Pulse .

6 Gire  para seleccionar el intervalo de transmisión automática.

Seleccione un intervalo de transmisión automático de entre los siguientes:

30 seg / 1 min / 2 min / 3 min / 5 min / 10 min / 15 min / 20 min / 30 min / 60 min

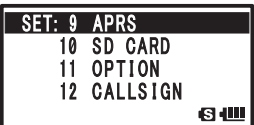
**Consejo** Valor por defecto: 5 minutos

7 Pulse .

Queda fijado el intervalo de transmisión automática de la baliza.

8 Pulse .

Salir del modo de ajuste






SET: 9 APRS	
10	SD CARD
11	OPTION
12	CALLSIGN



14 BEACON INTERVAL	
15	BEACON STATS TXT
16	BEACON TX
17	COM PORT SETTING

## Consejo

- Cuando la transmisión de baliza APRS se cambia a [AUTO], se reinicializa el temporizador para el intervalo de transmisión automática de la baliza, y se inicia el conteo para el intervalo automático de la baliza.  
Cuando se alcance el tiempo configurado, se transmitirá la baliza inicial.
- Aun en el caso de transmisión automática de baliza (AUTO), puede forzarse la transmisión de la baliza pulsando  y luego  mientras se trabaja con la visualización de la pantalla de frecuencia. (Pulse  mientras se visualiza la pantalla de LISTA DE ESTACIONES o la pantalla de detalles de LISTA DE ESTACIONES para forzar una transmisión de la baliza).  
Una transmisión forzada de la baliza reinicializará el temporizador de transmisión automática.
- Si se alcanza el tiempo configurado durante la transmisión automática de la baliza, pero se encuentra activo el silenciador, la transmisión de la baliza queda retenida.  
Se transmite la baliza cuando se desactiva el silenciador.

## Ajuste de SmartBeaconing™

La función SmartBeaconing transmite/emite balizas eficientemente con la información de posición de su estación, basada en los datos obtenidos de la unidad GPS.

Este transceptor puede soportar información automática de baliza través de la función SmartBeaconing.

La función SmartBeaconing de este transceptor posee 3 ajustes diferentes (TIPO 1 a TIPO 3) y posee valores iniciales preajustados para ser utilizados en las siguientes operaciones.

TIPO 1: movimiento de alta velocidad, como por ejemplo en un vehículo.

TIPO2: Movimiento de velocidad media, como por ejemplo en bicicleta.







TIPO 3: movimiento de baja velocidad, como por ejemplo caminando.

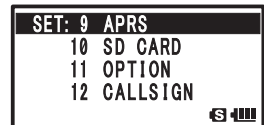
Los ajustes TIPO 2 y TIPO 3 (en particular TIPO 3) transmiten un gran número de balizas en un breve período de tiempo, incluso en el caso de movimiento relativamente lento.

Es por ello que el uso de estos ajustes en el caso de movimiento a velocidad elevada, como por ejemplo con un vehículo, origina la transmisión de muchas balizas y puede causar una saturación de la frecuencia.

Asegúrese de disponer de los ajustes de TIPO 1 cuando se encuentre en movimiento a alta velocidad.

Si se va a trabajar con SmartBeaconing para diferentes temporizaciones, pueden cambiarse los parámetros de los ajustes TIPO 1 a TIPO 3. Cuando se cambien los parámetros, asegúrese de ajustar los parámetros de SmartBeaconing y los ajustes de DIGI PATH para los intervalos de transmisión de baliza apropiados, de forma que se evite la congestión de la señal en la frecuencia APRS.

- 1 Pulse   durante más de 1 segundo.  
Se accede al modo de ajuste.
- 2 Gire  para seleccionar [9 APRS].
- 3 Pulse .
- 4 Gire  para seleccionar [27 SmartBeaconing] (Baliza inteligente).
- 5 Pulse .



## Transmisión de baliza APRS®

- 6 Pulse de nuevo y seleccione TIPO girando .

Seleccione un TIPO de los siguientes:

OFF: desactiva la función SmartBeaconing

TIPO 1: ajustes recomendados para movimiento de alta velocidad como por ejemplo en un vehículo.

TIPO 2: ajustes recomendados para movimiento de velocidad media como por ejemplo en bicicleta.

TIPO 3: ajustes recomendados para movimiento de baja velocidad como por ejemplo caminando.

- 7 Pulse .

Queda ajustado el TIPO seleccionado.

- 8 Pulse .

Salir del modo de ajuste

- 9 Pulse y a continuación .

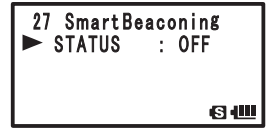
Aparece la pantalla de LISTA DE ESTACIONES.

- 10 Pulse dos veces.

○ Se ilumina en la parte superior izquierda de la pantalla LCD.

Se trata del acceso rápido a [9 APRS] → [16 BEACON TX] (16 TRANSMISIÓN DE BALIZA).

Se ajusta SmartBeaconing cuando ○ se ilumina en la parte superior izquierda de la pantalla LCD.



### Consejo

- Si se selecciona SMART (INTELIGENTE) en [9 APRS] → [16 BEACON TX] (16 TRANSMISIÓN DE BALIZA), se ignoran los ajustes para el INTERVALO DE BALIZA.
- Esta función solo puede seleccionarse si: ajuste de ESTADO en [9 APRS] → [27 SmartBeaconing] se configura entre Tipo 1 y Tipo 3, y [9 APRS] → [24 MY POSITION] (24 MI POSICIÓN) se configura a GPS

\* SmartBeaconing ha sido incorporada por HamHUD Nichetronix, LLC.

## Registro del texto de estado

Pueden registrarse 5 diferentes textos de estado de hasta 60 caracteres.

- 1 Pulse durante más de 1 segundo.

Se accede al modo de ajuste.

- 2 Gire para seleccionar [9 APRS].

- 3 Pulse .

- 4 Gire para seleccionar [15 BEACON STATS TXT].

- 5 Pulse .

- 6 Gire para seleccionar [S.TXT].

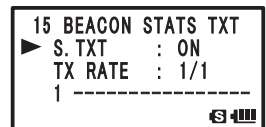
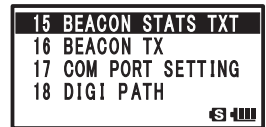
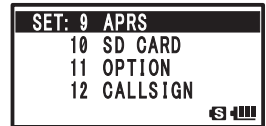
- 7 Pulse .

- 8 Gire para seleccionar ON/OFF.

Activa (ON) o desactiva (OFF) el texto de estado.

- 9 Pulse .

- 10 Gire para seleccionar [TX RATE].



## Transmisión de baliza APRS®

### 11 Pulse **ENT**.

TX RATE (FREC TRANS) tiene la función de ajustar la frecuencia de envío de los textos de estado cuando se transmiten las balizas APRS.

### 12 Gire **DIAL** para seleccionar [TX RATE].

Seleccione desde 1/1 (cada vez) hasta 1/8 (una vez de cada 8)

### 13 Pulse **SET DISP**.

### 14 Gire **DIAL** para seleccionar el número para el texto de estado.

### 15 Pulse **ENT**.

### 16 Gire **DIAL** para seleccionar el número para el registro del texto de estado.

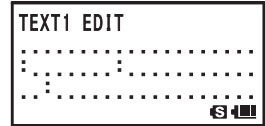
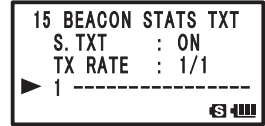
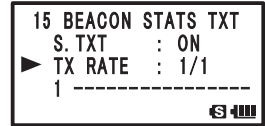
Si ya existe un texto registrado para ese número, se visualizarán los primeros 16 caracteres de dicho texto.

### 17 Pulse **ENT**.

Aparece la pantalla de edición de texto. Pulse **SET DISP** para volver a la pantalla anterior.

### 18 Introduzca los caracteres utilizando las teclas del teclado.

Introduzca un TEXTO DE ESTADO utilizando el teclado, tomando como referencia la tabla siguiente.




Tecla numérica	A, 0 (alfanumérico)
TX PWR 1	1
SCAN 2ABC	abc2ABC
P. RCVR 3DEF	def3DEF
HOME 4GHI	ghi4GHI
REV 5JKL	jkl5JKL
AF DUAL 6MNO	mno6MNO
LOG 7PQRS	pqr7PQRS
8TUV	tuv8TUV
BCON TX- 9 VW	wxyz9WXYZ
S.LIST-APRS 0	0

### Consejo

- Cuando se pulsa **DEL**, se borra un carácter y el cursor se desplaza hacia la izquierda.
- Al pulsar **ENT** se desplaza el cursor hacia la derecha.
- También pueden introducirse caracteres individuales girando **DIAL**.
- Para borrar todos los caracteres a la derecha del cursor, seleccionar **[CLR]** pulsando **MONO/DUAL (A/B)**, y luego **DW (V/M)**.
- Para insertar un único carácter en el texto, seleccione **[INSERTAR]** pulsando **MONO/DUAL (A/B)**, y luego **DW (V/M)**.
- Para borrar todos los caracteres, seleccione **[CLRALL]** pulsando **MONO/DUAL (A/B)**, y luego **DW (V/M)**.
- Para borrar el carácter en el que se encuentra posicionado el cursor, seleccione **[DELETE]** (BORRAR) pulsando **MONO/DUAL (A/B)**, y luego **DW (V/M)**.

## Transmisión de baliza APRS®

19 Repita los pasos 17 y 18 para introducir el TEXTO DE ESTADO.

20 Pulse .

Quedan introducidos los caracteres.

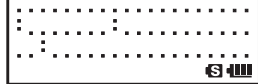
21 Pulse .

Salir del modo de ajuste

Se transmite el último texto de estado registrado.


Cuando se introduce el texto de estado, aparecen ":" (dos puntos) en 21.º, en el 29.º, y en el 43.º. Si aparece texto que supera la posición de los ":" (dos puntos), es posible que algunos transceptores no sean capaces de visualizar la totalidad del mensaje a la recepción. Intente introducir un texto más corto que el del límite marcado por los dos puntos (:).

TEXT1 EDIT



## Selección de comentario de posición

Seleccione el comentario de posición (mensaje estándar) incorporado en las balizas de su estación.

1 Pulse  durante más de 1 segundo.


Se accede al modo de ajuste.

2 Gire  para seleccionar [9 APRS].

3 Pulse .

4 Gire  para seleccionar [26 POSITION COMMENT].


5 Pulse .


6 Gire  para seleccionar un comentario de posición.

Seleccione un comentario de posición de entre los siguientes.

Fuera de servicio / En ruta / En servicio / Volviendo / Ocupado / Especial / Prioridad / Personal 0 a Personal 6 / ¡EMERGENCIA!

**Observación** Por defecto: Fuera de servicio

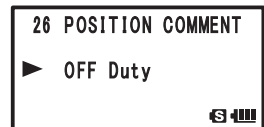
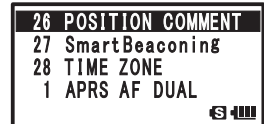
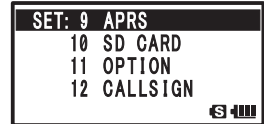
**Consejo** • Solo cuando se selecciona [¡EMERGENCIA!] en el paso 6, aparece un mensaje de confirmación: [¿OK?] cuando se pulsa  y sonará un timbre tres veces con la confirmación.

• Para cancelar el comentario de posición, gire  y seleccione un comentario diferente.

7 Pulse  para registrar un comentario de posición.

8 Pulse .

Salir del modo de ajuste



## Precaución

A menos que se trate de una emergencia grave como por ejemplo un accidente o un desastre natural, no seleccione [¡EMERGENCIA!].



## Ajuste de ruta Digipeater

Una estación repetidora que realiza transmisiones, como por ejemplo las balizas, se denomina digipeater.

Con el fin de utilizar un digipeater, registre la señal de llamada o el ALIAS del digipeater de su transceptor.

Este transceptor se encuentra preconfigurado a [WIDE1-1] (ANCHO 1-1) (ajuste de transmisión para 1 posición) y [WIDE1-1, WIDE2-1] (ANCHO 1-1, ANCHO 2-1) (ajuste de transmisión para 2 posiciones).

En [WIDE1-1, WIDE2-1] (ANCHO 1-1, ANCHO 2-1), se envía una transmisión a la primera estación digipeater especificada como WIDE1-1, luego a la segunda estación digipeater especificada como WIDE2-1.

Con este ajuste, la transmisión se realiza por los digipeaters en 2 posiciones.

A fecha de enero de 2013, se recomienda que las estaciones digipeater utilizadas por APRS trabajen utilizando el \*Nuevo-Paradigma N.

Los valores iniciales ajustados para este transceptor son los basados en el método del NUEVO-Paradigma N para el funcionamiento de estaciones digipeater.

Con el fin de utilizar otros métodos de envío de mensajes, seleccione entre P4 y P8 e introduzca la SEÑAL DE LLAMADA o el ALIAS de la estación de envío (repetidora) (realícelo siguiendo los pasos indicados abajo).

\* Para información sobre el método del Nuevo-Paradigma N, consulte la página web indicada abajo para los detalles.

<http://aprs.org/fix14439.html> (a enero de 2013)

### Precaucion

Si se configuran excesivos nodos repetidores, una baliza enviada por una estación se enviará repetidamente pudiendo originar la congestión del canal de comunicaciones.  
Intente trabajar con DIGI PATH sin cambiar los ajustes, a menos que sea necesario.

1 Pulse  durante más de 1 segundo.

Se accede al modo de ajuste.

2 Gire  para seleccionar [9 APRS].

3 Pulse .

4 Gire  para seleccionar [18 DIGI PATH].

5 Pulse .

6 Gire  para seleccionar [DIGI PATH].

Seleccione un DIGI PATH de entre P1 a P8.


P1 (OFF), P2 (WIDE1-1) y P3 (1: WIDE1-1/2: WIDE2-1) son valores fijos.

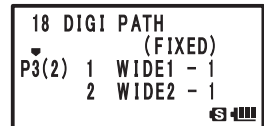
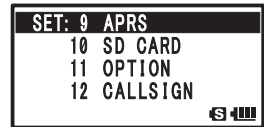
Pueden introducirse los métodos de envío (repetidor) en P4 a P8.

Para los ajustes de P1 a P3, vaya al paso 12. Para los ajustes de P4 a P8, vaya al paso 7.




7 Pulse .

El cursor se desplaza hasta el siguiente elemento.



Al pulsar  se desplaza de nuevo el cursor a la posición anterior.




## Transmisión de baliza APRS®

- 8** Gire  para seleccionar la dirección.  
 Seleccione la dirección (1 o 2).  
 Solo en P8, pueden ajustarse hasta 8 caracteres.
- 9** Pulse .  
 El cursor se desplaza hasta el siguiente elemento.  
 Al pulsar  se desplaza de nuevo el cursor al elemento anterior.
- 10** Introduzca los CALLSIGN (SEÑAL DE LLAMADA) utilizando las teclas del teclado.  
 Introduzca una señal de llamada (CALLSIGN) tomando como referencia la tabla siguiente.


Tecla numérica	A, 0 (alfanumérico)
	1
	ABC2
	DEF3
	GHI4
	JKL5
	MNO6
	PQRS7
	TUV8
	WXYZ9
	0

- Consejo**
- Al pulsar  se borra un carácter y se desplaza el cursor a la izquierda.
  - Al pulsar  se desplaza el cursor hacia la derecha.

- 11** Repita los pasos 9 a 10 e introduzca los caracteres (SEÑAL DE LLAMADA), e introduzca el SSID girando .

**Consejo** Para introducir la dirección siguiente

Repita a los pasos 5 a 11 e introduzca la siguiente DIRECCIÓN.



- 12** Pulse  para ajustar la ruta del Digipeater.


- 13** Pulse .

Salir del modo de ajuste

# Pantalla de mensajes APRS y funcionamiento de las tecl

## Descripción de la pantalla de mensajes APRS y funcionamiento de las teclas

Al pulsar  y a continuación  dos veces en la pantalla de visualización de frecuencia se abrirá la pantalla de LISTA DE MENSAJES APRS.

Al pulsar  se conmuta entre la pantalla de LISTA DE ESTACIONES APRS y la pantalla de LISTA DE MENSAJES APRS.

En la pantalla de LISTA DE MENSAJES APRS, pueden almacenarse en memoria hasta 60 mensajes enviados y recibidos, y visualizarse.

El mensaje más reciente aparece en la parte superior de la lista.


a **Número:** Se visualiza el número de mensajes recibidos o transmitidos.


b **Recepción/Transmisión:**

Durante la recepción o transmisión se visualiza un icono como el siguiente.

 Mensaje recibido (no leído)

 Mensaje recibido (leído)

 Mensaje transmitido (recibido ACK, acuse de recibo)

 Mensaje transmitido ( No recibido acuse de recibo ACK)

4 a  Mensaje transmitido (Transmisión incompleta)



\* este valor representa el número restante de transmisiones

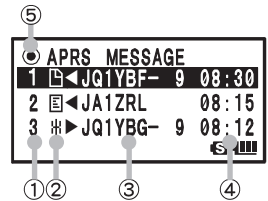
c **Señal de llamada:** se visualizan las SEÑALES DE LLAMADA transmitidas y recibidas.

d **Hora o fecha:** se visualiza la hora (HH Horas: MM Minutos) o fecha (MM Mes/DD Día) en que el mensaje fue transmitido o recibido.

e **Icono de Recepción de baliza automática / manual:**

Si el icono no aparece, la baliza se transmite de forma manual.

Si  el icono aparece, la baliza se transmite de forma automática. Si  el icono aparece, la baliza se transmite de forma automática con SmartBeaconing.





 ... Desplazamiento por pantalla


 ... Desplazamiento del cursor hasta el inicio de la LISTA DE MENSAJES APRS.

 ... Borrado de la estación de baliza seleccionada de la pantalla LCD (ver página 26).



 ... Ir a la pantalla de detalles de recepción/transmisión de MENSAJES (ver página 37).

 ... Ir a la pantalla de edición de MENSAJES (ver página 40).

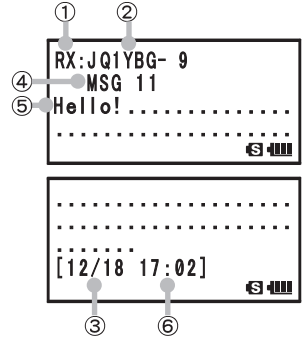
 ... Ir a la pantalla de visualización de frecuencia

Pulse  durante más de 1 segundo ... se accede al modo de ajuste (ver página 45).

## Pantalla de detalles de recepción/transmisión y funcionamiento de las teclas

En la pantalla de LISTA DE MENSAJES APRS, la selección de una estación para visualizar los detalles girando  y pulsando  abre la pantalla de detalles de recepción/transmisión. En la pantalla de detalles de recepción/transmisión, puede visualizarse los detalles de los mensajes recibidos y transmitidos en la pantalla de LISTA DE MENSAJES APRS.

- a **RX/TX:** [RX] muestra los detalles de los mensajes recibidos, y [TX] muestra los detalles de los mensajes transmitidos.
- b **Señal de llamada:** se visualizan las SEÑALES DE LLAMADA transmitidas y recibidas.
- c **Fecha de recepción/transmisión:** Se visualiza la fecha en la que se transmitió o recibió dicho mensaje.
- d **Número de mensaje:** el número dado a un mensaje recibido por la otra estación, o el número añadido cuando se visualiza un mensaje editado por su estación.  
Cuando se utilicen boletines o mensajes en grupo, se visualiza [GRP: (Grupo)] o [BLN: (Número/nombre de boletín)]
- e **Mensaje:** Se visualiza el contenido del mensaje recibido.
- f **Hora de recepción/transmisión:**




Se visualiza la hora (HH Hora: MM Minutos) o fecha (MM Mes/DD Día) en la que el mensaje se recibió o transmitió.

 ... Desplazamiento por pantalla

Pulsar  después de haber pulsado  ... conmuta entre mensajes.

 ... Ir a la PANTALLA DE MENSAJES APRS (ver página 37).

 ... Ir a la pantalla de edición de MENSAJES (ver página 40).

Pulse y mantenga  durante más de 1 segundo... se accede al modo de ajuste (ver página 45).

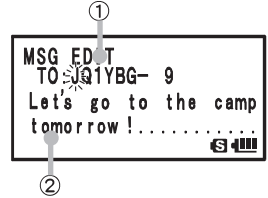
 ... Ir a la pantalla de visualización de datos sin tratar (RAW) (ver página 25).

## Pantalla de edición de mensajes y funcionamiento de las teclas

Pulsando **[M]** en la pantalla de LISTA DE MENSAJES APRS o en la pantalla de recepción/transmisión se abre la pantalla de edición de mensajes.

Pueden editarse y transmitirse los mensajes recibidos o transmitidos en la pantalla de edición de mensajes.

- a **Señal de llamada:** se visualiza la SEÑAL DE LLAMADA del destino.
- b **Mensaje:** pueden introducirse en un mensaje hasta 67 caracteres para la transmisión.



MONO/DUAL  
[A/B]

... Seleccionar texto fijo

**[TECLADO]** ... Introducción de caracteres

[ENT]

... Mover cursor a la derecha

[M]

... Mover cursor a la izquierda

[SET]

... Ir a la pantalla de visualización de frecuencia

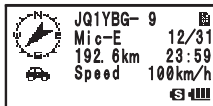
[DISP]

durante más de 1 segundo... (ver página 45).

Al pulsar **[M]** en las siguientes pantallas se conmutará a la pantalla de edición de mensajes, permitiendo el tratamiento correspondiente.



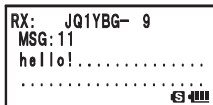
→ Reanudar edición a partir de la información guardada en la memoria temporal de edición.



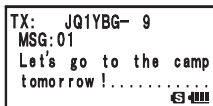
→ Abre la pantalla de edición de mensajes copiando únicamente la SEÑAL DE LLAMADA.



→ Reanudar edición a partir de la información guardada en la memoria temporal de edición.



→ Abre la pantalla de edición de mensajes copiando la SEÑAL DE LLAMADA y el mensaje.(Función de contestación)






→ Abre la pantalla de edición de mensajes copiando la SEÑAL DE LLAMADA y el mensaje (Función de reedición).


### Consejo






Se guarda el contenido de la pantalla de edición en la memoria temporal de edición hasta que se ejecute ALL CLEAR (BORRAR TODO), o hasta que se desconecta la alimentación del transceptor.

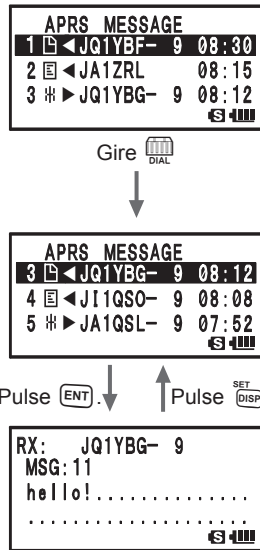
## Recepción de mensajes

Al pulsar  y a continuación  dos veces en la pantalla de visualización de frecuencia se abrirá la pantalla de LISTA DE MENSAJES APRS.




Al pulsar la tecla  se cambiará entre las pantallas de LISTA DE ESTACIONES y de LISTA DE MENSAJES APRS.

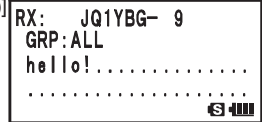
Cuando se reciba un mensaje, aparecerá una pantalla emergente con un sonido de timbre  y una luz estroboscópica (LED blanco), apareciendo la siguiente pantalla.

- 1 Gire  para seleccionar el mensaje recibido.  
Gire  para desplazarse por la pantalla arriba o abajo y seleccionar el mensaje recibido.
  - 2 Pulse  para abrir la pantalla de detalles de recepción y verificar el mensaje.
- Consejo** Pulse  para abrir la pantalla de edición de mensajes.
- 3 Pulse  para volver a la pantalla de LISTA DE MENSAJES APRS.



### Consejo

- Si se recibe un mensaje de grupo/boletín, sonará un timbre  y la SEÑAL DE LLAMADA aparecerá, tal como se muestra la pantalla derecha.
- Si se recibe el mensaje ACK (acuse de recibo), sonará un timbre  y aparecerá en la pantalla [AM>(CALLSIGN)] (AM>(SEÑAL DE LLAMADA))
- Si se recibe el mensaje REJ (RECH, rechazo), sonará un timbre  y aparecerá en la pantalla [RM>(CALLSIGN)] (AM>(SEÑAL DE LLAMADA))
- Puede cambiarse la luz estroboscópica (LED blanco) en los ajustes de la opción de modo de ajuste [9 APRS] → [5 APRS MSG FLASH] (5 FLASH MENS APRS).
- Puede cambiarse la visualización para ACK/REJ en la opción de modo de ajuste [9 APRS] → [9 APRS POPUP] (9 APRS EMERGENTE).




## Ajustes del filtro de recepción de mensajes

Puede ajustarse un filtro de grupo para la recepción de mensajes o mensajes de boletines de un grupo especificado (como por ejemplo TODOS, CQ, QST, o YAESU).

1 Pulse  durante más de 1 segundo.


Se accede al modo de ajuste.

2 Gire  para seleccionar [9 APRS].

3 Pulse .

4 Gire  para seleccionar [6 APRS MSG GROUP].

5 Pulse .

6 Gire  para ajustar un filtro de grupo.

Cuando se utilice un código de grupo, realice el ajuste a [G1 TODOS], [G2 CQ], [G3 QST], [G4 YAESU], o [G5 (arbitrario)].

Cuando se empleen boletines, el ajuste se realiza entre [B1] y [B3].

7 Pulse .

8 Introduzca los caracteres utilizando las teclas del teclado.

9 Pulse .

El cursor se desplaza hasta la siguiente posición de carácter.

10 Repita los pasos 8 y 9 para la introducción de los caracteres.

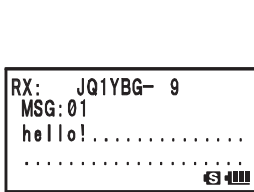
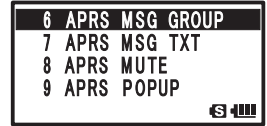
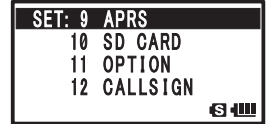
Pueden introducirse hasta 9 caracteres.

11 Pulse .

12 Pulse .

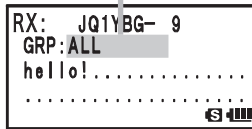
Salir del modo de ajuste

Cuando se recibe un mensaje de boletín o de grupo, aparece una pantalla como la siguiente.



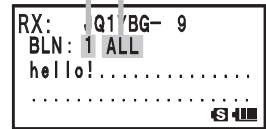
Mensaje dirigido a pantalla propia

Display of the group name such as ALL, CQ, QST, or YAESU



Pantalla de recepción de mensaje de grupo

Bulletin Number  
Display bulletin name







Pantalla de recepción de boletín



### Consejo

- Ajustando [9 APRS] → [1 APRS AF DUAL] a ON en las opciones de modo de ajuste se impide la interrupción del sonido de la radio y de la recepción de emisiones de radio, incluso durante la recepción APRS en la banda B, y cuando se reciben mensajes o balizas APRS. Pueden verificarse la información de baliza recibida y los mensajes APRS pasando a la pantalla APRS.
- La luz estroboscópica (LED blanco) parpadeará cuando se reciba un mensaje (MSG), grupo (GRP), o boletín (BLN) si se configura la opción de modo de ajuste [9 APRS] → [5 APRS MSG FLASH] (5 FLASH MENS APRS).
- El audio recibido (como por ejemplo de balizas y voz) en la banda B mientras se trabaja con APRS puede silenciarse situando la opción de modo de ajuste [9 APRS] → [8 APRS MUTE] (8 ENMUDECIMIENTO APRS) en ON.
- El método de visualización y la hora en que se recibe una baliza APRS pueden configurarse en la opción de modo de ajuste [9 APRS] → [9 APRS POPUP] (9 APRS EMERGENTE).
- Un sonido de timbre notificará la recepción de un mensaje APRS autodirigido, de un mensaje de grupo, de un mensaje de boletín, si se configura la opción de modo de ajuste [9 APRS] → [10 APRS RINGER] (10 TIMBRE APRS) a ON. Si se desactiva (OFF), el timbre no sonará pero en su lugar aparecerá una notificación en la pantalla LCD.
- También pueden recibirse transmisiones autodirigidas solo con un SSID diferente. Sin embargo, la respuesta de acuse de recibo de datos (ACK) solo se ejecuta cuando todos los caracteres, incluyendo los SSID, son coincidentes.

## Borrado de mensajes de la lista

Pueden borrarse los mensajes no necesarios en la pantalla de MENSAJES APRS.

- 1 Pulse  y a continuación  dos veces. Aparece la pantalla de lista de mensajes APRS.
- 2 Gire  para seleccionar una SEÑAL DE LLAMADA. Seleccione el mensaje a borrar.
- 3 Pulse . Aparece [¿BORRAR OK?] en la pantalla LCD.
 

**Consejo** Para cancelar la operación de borrado, pulse cualquier tecla diferente a la .
- 4 Pulse  para borrar el mensaje.

APRS MESSAGE	
1	◀ JQ1YBF- 9 08:30
2	◀ JA1ZRL 08:15
3	* ▶ JQ1YBG- 9 08:12

APRS MESSAGE	
3	◀ DELETE?
4	◀ JI1QSO- 9 08:08
5	* ▶ JA1QSL- 9 07:52

APRS MESSAGE	
1	◀ JQ1YBF- 9 08:30
2	◀ JA1ZRL 08:15
3	* ▶ JI1QSO- 9 08:08












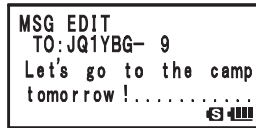
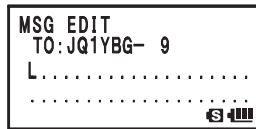
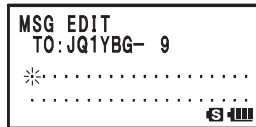
## Creación y transmisión de mensajes

Existen dos métodos para crear mensajes

- (1) Introducción de cada carácter de forma individual.
- (2) Creación de un mensaje utilizando texto fijo

### ● Introduzca de forma individual cada carácter.












- 1** Pulse  y a continuación  dos veces en la pantalla de frecuencia de grupo.  
Se entra en la pantalla de LISTA DE MENSAJES APRS
- 2** Pulse .  
Se entra en la pantalla de edición de MENSAJES APRS  
Si existen mensajes que habían sido creados o editados previamente, dichos mensajes aparecerán.  
Para editar caracteres, pulse  y borre individualmente cada carácter.
- 3** Introduzca la SEÑAL DE LLAMADA utilizando el teclado.  
Introduzca el destino con el teclado numérico.
- 4** Pulse .  
El cursor se desplaza hasta la siguiente posición de carácter.
- 5** Repita los pasos 3 y 4 para introducir la CALLSIGN (SEÑAL DE LLAMADA).  
Pueden introducirse hasta 6 caracteres para la señal de llamada.
- 6** Pulse .  
El cursor se desplaza hasta la 7ª posición de carácter.
- 7** Gire  para ajustar el SSID.  
Introduzca el SSID de 1 a 15.  
No hay porqué introducir el SSID si no es necesario.
- 8** Pulse .  
El cursor se desplaza hasta la siguiente columna de introducción de caracteres.
- 9** Introduzca los caracteres utilizando las teclas del teclado.
- 10** Pulse .  
El cursor se desplaza hasta la siguiente posición de carácter.



**11** Repita los pasos 9 y 10 para la introducción de los caracteres.

Pueden introducirse hasta 67 caracteres.

**Consejo**

- Cuando se pulsa , se borra un carácter y el cursor se desplaza hacia la izquierda.
- Al pulsar , se desplaza el cursor hacia la derecha.
- También pueden introducirse caracteres girando .
- Al seleccionar [CLR] pulsando , y luego , se podrán borrar todos los caracteres a la derecha del cursor.
- Al seleccionar [INSERT] pulsando , y luego , podrá insertarse 1 carácter en el texto.
- Al seleccionar [CLRALL] pulsando , y luego , se podrán borrar todos los caracteres.
- Al seleccionar [DELETE] pulsando , y luego , se podrán borrar todos los caracteres a la derecha del cursor.

**12** Pulse  durante más de 1 segundo.

Se transmite el mensaje y la pantalla LCD vuelve a la pantalla de visualización de la frecuencia.

**Consejo**


Puede cambiarse la temporización de la transmisión de datos configurando la opción de modo de ajuste [9 APRS] → [12 APRS TX DELAY] (12 RETARDO TRANSMISIÓN APRS).

● **Creación de un mensaje utilizando texto fijo**

**1** Al pulsar , y luego  dos veces en la pantalla de frecuencia, se abre la pantalla de LISTA DE MENSAJES APRS.

**2** Pulse .

Se entra en la pantalla de edición de MENSAJES APRS.

Si existen mensajes que habían sido creados o editados previamente, dichos mensajes aparecerán. Para editar caracteres, pulse  y borre individualmente cada carácter.

**3** Utilice el teclado para introducir la SEÑAL DE LLAMADA de destino para transmitir un mensaje.

**4** Pulse .


El cursor se desplaza hasta la siguiente columna.

**5** Repita los pasos 3 y 4 para introducir la CALLSIGN (SEÑAL DE LLAMADA).

Pueden introducirse hasta 6 caracteres para la señal de llamada.

**6** Pulse .

El cursor se desplaza hasta la 7ª posición de carácter.

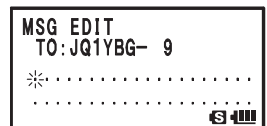
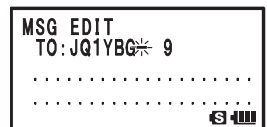
**7** Gire  para introducir el SSID.

Introduzca el SSID de 1 a 15.

No hay porqué introducir el SSID si no es necesario.

**8** Pulse .

El cursor se desplaza hasta la siguiente columna de introducción de caracteres.



## Transmisión de un mensaje APRS®

9 Pulse para seleccionar textos fijos (MSG TXT1 a MSG TXT8) ya registrados.

10 Pulse .

Pueden seleccionarse textos fijos repitiendo los pasos 9 a 10.

### Consejo

- Pueden añadirse o eliminarse caracteres del texto fijo seleccionado. Además, pueden añadirse caracteres al principio y al final de un texto fijo.
- Cuando se pulsa , se borra un carácter y el cursor se desplaza hacia la izquierda.
- Al pulsar se desplaza el cursor hacia la derecha.
- También pueden introducirse caracteres girando .
- Al seleccionar [CLR] pulsando , y luego , se podrán borrar todos los caracteres a la derecha del cursor.
- Al seleccionar [INSERT] pulsando , y luego , podrá insertarse 1 carácter individual en el texto.
- Al seleccionar [CLRALL] pulsando , y luego , se podrán borrar todos los caracteres.
- Al seleccionar [DELETE] pulsando , y luego , se podrán borrar todos los caracteres a la derecha del cursor.

11 Pulse durante más de 1 segundo.

El mensaje se envía y la pantalla LCD vuelve a mostrar la pantalla de LISTA DE MENSAJES APRS.

### Uso de la función de respuesta

Puede responderse a estaciones que hayan enviado mensajes APRS.

1 Gire para seleccionar la otra estación.

Seleccione la estación a la que se va a responder en la pantalla de LISTA DE MENSAJES APRS.

2 Pulse .

3 Pulse .

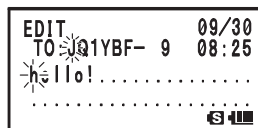
Se entra en la pantalla de edición APRS

4 Introducción de caracteres.

Introduzca los caracteres en el mensaje de respuesta siguiendo los pasos de [Introducción individual de caracteres] (ver página 40) o [Creación de mensajes utilizando textos fijos] (ver página 41)

5 Pulse .

Se envía el mensaje a la estación a la que se está contestando.



### Registro de textos fijos

Pueden registrarse en este transceptor 8 tipos de textos fijos de hasta 16 caracteres.

1 Pulse durante más de 1 segundo.

Se accede al modo de ajuste.

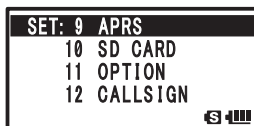
2 Gire para seleccionar [9 APRS].

3 Pulse .

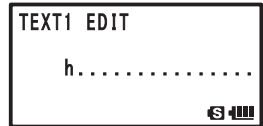
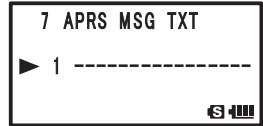
4 Gire para seleccionar [7 APRS MSG TXT].

5 Pulse .

6 Gire para seleccionar el número con el que registrar el mensaje fijo.



- 7 Pulse **ENT**.  
El cursor se desplaza hasta la 1ª posición de carácter.
  - 8 Introduzca los caracteres utilizando las teclas del teclado.
  - 9 Pulse **ENT**.  
El cursor se desplaza hasta la siguiente posición de carácter.
- Consejo** Cuando se pulsa **MW**, se borra un carácter y el cursor se desplaza hacia la izquierda.
- 10 Repita los pasos 8 y 9 para la introducción de los caracteres.  
Pueden introducirse hasta 16 caracteres.
  - 11 Pulse **PTT**.  
Registra el texto fijo y sale del modo de ajuste.



List Table of Enterable Characters to Messages																											
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U							
V	W	X	Y	Z	[ \ ]	^ _ `	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r			
s	t	u	v	w	x	y	z	}	(Space)	!	"	#	\$	%	&	'	( )	*	+	,	-	.	/	0	1	2	3
4	5	6	7	8	9	:	;	<	=	>	?	@															

**Consejo** Cuando se introduzcan caracteres, pulse **S<sup>LIST-APRS</sup> 0** para introducir [0], [ESPACIO], [-], [%], [/], [?], [!], [:], [:], o [#].

● **Datos de verificación de recepción del mensaje (acuse de recibo, ACK)**

Cuando se transmiten mensajes a otra estación, se envía de vuelta automáticamente como respuesta el acuse de recibo ACK (datos de verificación de recepción del mensaje) indicando que el mensaje ha sido recibido.

Cuando se reciben los datos ACK de la otra estación, suena una alarma de confirmación de recepción, quedando completado el proceso de transmisión.

Si los datos ACK no han sido enviados desde la otra estación transcurrido 1 minuto, se retransmite de nuevo el mismo mensaje a la otra estación.

Si los datos ACK no han sido enviados desde la otra estación tras 5 intentos, el mensaje se visualiza como TX OUT. Los intentos de transmisión restantes de ACK (acuse de recibo) aparecen en la pantalla LCD tal como se muestra a continuación.

Puede verificarse también el número restante de intentos pulsando **ENT** y pasando a la pantalla de detalles de la transmisión.

## Ejemplo de visualización para los intentos restantes

Display of remaining transmission attempts.

```

APRS MESSAGE
1 4▶ JQ1YBF- 9 08:41
2   JA1ZRL  08:15
3   JQ1YBG- 9 08:12
    [S] [||||]
    
```

Pantalla de MENSAJES APRS (ejemplo para 4 intentos restantes)

→ Pulse (ENT).

```

TX:JQ1YBF- 9
4 MSG:01
Let's go to the camp
tomorrow !.....
    [S] [||||]
    
```

Pantalla de detalles de la transmisión (ejemplo para 4 intentos restantes)

"\*" is displayed when ACK is being received.

```

APRS MESSAGE
1 *▶ JQ1YBF- 9 08:40
2   JA1ZRL  08:15
3   JQ1YBG- 9 08:12
    [S] [||||]
    
```

Pantalla de MENSAJES APRS (visualización de la recepción de un acuse de recibo ACK)

→ Pulse (ENT).

```

TX:JQ1YBF- 9
* MSG:01
Let's go to the camp
tomorrow !.....
    [S] [||||]
    
```

Pantalla de detalles de transmisión (visualización de la recepción de un acuse de recibo)

"." displayed when TXT OUT occurs.

```

APRS MESSAGE
1 .▶ JQ1YBF- 9 08:40
2   JA1ZRL  08:15
3   JQ1YBG- 9 08:12
    [S] [||||]
    
```

Pantalla de MENSAJES APRS (visualización de la recepción de un acuse de recibo ACK)

→ Pulse (ENT).

```

TX:JQ1YBF- 9
. MSG:01
Let's go to the camp
tomorrow !.....
    [S] [||||]
    
```

Pantalla de detalles de la transmisión (ejemplo de cuando se produce TXT OUT)

### Consejo

En la pantalla de lista de mensajes APRS, se visualizan hasta 60 mensajes. Sin embargo, si el número supera los 60 mensajes, quedará borrado automáticamente el mensaje más antiguo. Por ello, si se recibe un nuevo mensaje, el mensaje que no haya sido retransmitido 5 veces podrá ser borrado.

## Lista de modo de ajuste APRS

Nº de elemento / elemento del modo de ajuste	Descripción de la función	Elementos seleccionables (Negritas: valor por defecto)	Página de referencia
1 APRS AF DUAL	Ajuste de activación/desactivación (ON/OFF) del sonido cuando se habilita la recepción dual AF mientras la función APRS está activa.	ON / <b>OFF</b>	49
2 DESTINO APRS	Visualización del código de modelo	APY01D (no puede editarse)	49
3 FILTRO APRS	Selección de la función de filtro en	Mic-E: <b>ON</b> / OFF POSITION: <b>ON</b> / OFF WEATHER: <b>ON</b> / OFF OBJECT: <b>ON</b> / OFF ITEM: <b>ON</b> / OFF STATUS: <b>ON</b> / OFF OTHER: <b>OFF</b> / ON ALTNET: <b>OFF</b> / ON	49
4 MÓDEM APRS	Ajuste la velocidad de transmisión en baudios APRS	<b>OFF</b> / 1200 bps / 9600 bps	49
5 APRS MSG FLASH (FLASH MENS APRS)	Ajuste de los destellos estroboscópicos cuando existe un mensaje entrante.	MSG: OFF / 2-4-10 (intervalo de 2 seg.) / 20 sec / 30 sec / 60 sec / CONTINUOUS / EVERY 2s-10s (CADA 2 seg. - 10 seg.) (intervalo de 1 seg.) / EVERY 10s-EVERY 50s (CADA 10 seg. - CADA 50 seg. (intervalo de 10 seg.) / EVERY 1m-EVERY 10m (CADA 1 m- CADA 10 m) (intervalo de 1 min.) GRP: OFF / 2-4-10 (intervalo de 2 seg.) / 20 seg. / 30 seg. / 60 seg. / CONTINUOUS BLN: OFF / 2-4-10 (intervalo de 2 seg.) / 20 sec / 30 sec / 60 sec / CONTINUOUS	50
6 APRS MSG GROUP (GRUPO MENS APRS)	Ajustes de recepción de mensajes para filtro del grupo	G1 ALL***** / G2 CQ***** / G3 QST***** / G4 YAESU**** / G5 (arbitrario) / B1 BLN***** (arbitrario) / B2 BLN* (arbitrario) / B3 BLN* (arbitrario) /	50
7 APRS MSG TXT (TXT MENS APRS)	Introducción de caracteres de texto fijo.	Pueden registrarse 8 tipos de hasta 16 caracteres.	51
8 ENMUDECIMIENTO APRS	Active / desactive la función de enmudecimiento de AF de banda B cuando esté ajustado el APRS.	ON / <b>OFF</b>	51
9 APRS EMERGENTE	Ajuste del tipo y hora de los mensajes para la visualización emergente.	Mic-E: OFF / ALL2s ~ ALL60s / ALLCNT / BND2s ~ BND60s / BNDCNT <b>ALL10s</b> POSITION: OFF / ALL2s ~ ALL60s / ALLCNT / BND2s ~ BND60s / BNDCNT <b>ALL10s</b>	51

## Lista de modo de ajuste APRS

Nº de elemento / elemento del modo de ajuste	Descripción de la función	Elementos seleccionables (Negritas: valor por defecto)	Página de referencia
9 APRS EMERGENTE	Ajuste del tipo y hora de los mensajes para la visualización emergente.	WEATHER: OFF / ALL2s ~ ALL60s / ALLCNT / BND2s ~ BND60s / BNDCNT <b>ALL10s</b> OBJECT: OFF / ALL2s ~ ALL60s / ALLCNT / BND2s ~ BND60s / BNDCNT <b>ALL10s</b> ITEM: OFF / ALL2s ~ ALL60s / ALLCNT / BND2s ~ BND60s / BNDCNT <b>ALL10s</b> STATUS: OFF / ALL2s ~ ALL60s / ALLCNT / BND2s ~ BND60s / BNDCNT <b>ALL10s</b> OTHER: OFF / ALL2s ~ ALL60s / ALLCNT / BND2s ~ BND60s / BNDCNT <b>ALL10s</b> MY PACKET: OFF / ALL2s ~ ALL60s / ALLCNT / BND2s ~ BND60s / BNDCNT <b>ALL10s</b> MSG: OFF / ALL2s ~ ALL60s / ALLCNT / BND2s ~ BND60s / BNDCNT <b>ALL10s</b> GRP: OFF / ALL2s ~ ALL60s / ALLCNT / BND2s ~ BND60s / BNDCNT <b>ALL10s</b> BLN: OFF / ALL2s ~ ALL60s / ALLCNT / BND2s ~ BND60s / BNDCNT <b>ALL10s</b> MY MSG (MI MENS): OFF / BND2s ~ BND60s / <b>BND10s</b> DUP.BCN (BALIZA DÚP.): OFF / BND2s ~ BND60s / <b>BND10s</b> DUP.MSG (MENS. DÚP.): OFF / BND2s ~ BND60s / <b>BND10s</b> ACK.REJ: OFF / BND2s ~ BND60s / <b>BND10s</b> OTHER MSG: OFF / BND2s ~ BND60s / <b>BND10s</b>	51

Lista de modo de ajuste APRS

Nº de elemento / elemento del modo de ajuste	Descripción de la función	Elementos seleccionables (Negritas: valor por defecto)	Página de referencia
10 TIMBRE APRS	Ajustes del sonido del timbre cuando se recibe un mensaje o una baliza.	Mic-E: <b>ON</b> / OFF POSITION: <b>ON</b> / OFF WEATHER: <b>ON</b> / OFF OBJECT: <b>ON</b> / OFF ITEM: <b>ON</b> / OFF STATUS: <b>ON</b> / OFF OTHER: <b>ON</b> / OFF MY PACKET: <b>ON</b> / OFF MSG: <b>ON</b> / OFF GRP: <b>ON</b> / OFF BLN: <b>ON</b> / OFF MY MSG: <b>ON</b> / OFF DUP.BCN: <b>ON</b> / OFF DUP.MSG: <b>ON</b> / OFF ACK.REJ.: <b>ON</b> / OFF OTHER MSG: <b>ON</b> / OFF TX BCN : <b>ON</b> / OFF TX MSG: <b>ON</b> / OFF	54
11 UNIDADES APRS	Ajuste de las unidades de la pantalla APRS.	Posición: <b>MM.MM'</b> / MM'SS' Distancia: km / <b>milla</b> Velocidad: km/h / nudo / <b>mph</b> Altitud m / <b>pies</b> Temp: °C / °F Lluvia: mm / <b>pulgada</b> Viento: m/s / <b>mph</b>	56
12 APRS TX DELAY (RETARDO TRANSMISIÓN APRS)	Ajuste del tiempo de retardo de envío de datos.	100 ms / 150 ms / 200 ms / 250 ms / <b>300 ms</b> / 400 ms / 500 ms / 750 ms / 1000 ms	56
13 INFORMACIÓN DE BALIZA	Ajuste de la información de transmisión de la baliza	AMBIGUITY: <b>OFF</b> / 1 díg. a 4 díg. SPD / CSE : <b>ON</b> / OFF ALTITUDE : <b>ON</b> / OFF	57
14 INTERVALO DE BALIZA	Ajuste del intervalo de envío automático de la baliza.	30 seg / 1 min / 2 min / 3 min / <b>5 min</b> / 10 min / 15 min / 20 min / 30 min / 60 min	57
15 BEACON STATS TXT (TXT ESTADO BALIZA)	Ajuste de entrada para el texto de estado	S.TXT: ON / <b>OFF</b> TX RATE: 1/1 ~ 1/8 ENTRE 1 Y 5 C	58
16 TRANSMISIÓN DE BALIZA	Ajuste del envío automático o manual de una baliza	AUTO / <b>MANUAL</b> / SMART (INTELIGENTE)	58
17 AJUSTE DE PUERTO COM	Ajuste del puerto COM.	STATUS: ON / <b>OFF</b> VELOCIDAD: 4800 / <b>9600</b> / 19200 / 38400 INPUT: <b>OFF</b> / GPS SALIDA: <b>OFF</b> / GPS / WAY.P PUNTO DE REFERENCIA: <b>NMEA9</b> / NMEA6 / NMEA7 / NMEA8	59



## Lista de modo de ajuste APRS

Nº de elemento / elemento del modo de ajuste	Descripción de la función	Elementos seleccionables (Negritas: valor por defecto)	Página de referencia
17 AJUSTE DE PUERTO COM	Ajuste del puerto COM.	Mic-E: <b>ON</b> / OFF POSIT: <b>ON</b> / OFF WEATHER: <b>ON</b> / OFF OBJECT: <b>ON</b> / OFF ITEM: <b>ON</b> / OFF	59
18 RUTA DIGI	Ajuste de la ruta del digipeater.	P1 OFF P2 1 WIDE1-1 (AMPLITUD 1-1) <b>P3 1 WIDE1-1 (AMPLITUD 2-1) / 2 WIDE1-1 (AMPLITUD 2-1)</b> P4 1 ..... / 2..... P5 1 ..... / 2..... P6 1 ..... / 2..... P7 1 ..... / 2..... P8 1 ..... a 8.....	61
19 DATUM (REFERENCIA) GPS	Ajuste del datum utilizado por la función GPS	<b>WGS-84</b> / Tokio Media / Tokio Japón / Tokio Corea / Tokio Okinawa	61
20 GPS POWER (ALIMENTACIÓN GPS)	Ajuste de activación/ desactivación de la función GPS	<b>GPS ON</b> / GPS OFF	62
21 GPS TIME SET (AJUSTE HORA GPS)	Active / desactive la función de adquisición automática de fecha y hora de GPS.	<b>AUTO</b> / MANUAL	62
22 UNIDAD GPS	Ajuste de las unidades de la pantalla GPS.	Posición: <b>MMM</b> / 'SS" Velocidad: km/h / nudo / <b>mph</b> Altitud m / <b>pies</b>	62
23 SEÑAL DE LLAMADA (APRS)	Ajuste del Callsign (señal de llamada) de su estación	* * * * * -NN *: CALLSIGN (SEÑAL DE LLAMADA) NN: SSID (número)	62
24 MI POSICIÓN	Ajuste de la posición de su estación.	<b>GPS</b> / Lat N * * * * * / LON * * * * * Entre P1 y P10	63
25 MI SÍMBOLO	Ajuste del símbolo de su estación	45 Icono	64
26 COMENTARIO DE POSICIÓN	Ajuste de la función de comentario de posición.	<b>Fuera de servicio</b> / en ruta / En servicio / volviendo / comprometido / especial / prioritario / personalizado de 0 a 6 / EMERGENCIA	64
27 SmartBeaconing	Ajuste la función de balizas inteligentes.	STATUS: <b>OFF</b> / TYPE1 (TIPO 1) / TYPE2 (TIPO 2) / TYPE3 (TIPO 3) LOW SPD: 2 mph ~ 30 mph HIGH SPD: 31 mph ~ 90 mph SLOW RATE (FRECUENCIA LENTA): entre 1 min. y 100 min. FAST RATE (FRECUENCIA RÁPIDA): entre 10 seg. y 180 seg. TURN ANGL (ÁNGULO DE GIRO): entre 5° y 90° TURN SLOP (PENDIENTE DE GIRO): entre 1 y 255 TURN TIME (TIEMPO DE GIRO): entre 5 seg. y 180 seg.	64
28 ZONA HORARIA	Ajuste la zona horaria.	UTC ±13,0 H / <b>UTC+0:00</b>	66

## Lista de funciones de modo de ajuste APRS

### ● 1 APRS AF DUAL

**Ajuste de sonido para la función dual AF**

**Elemento de ajuste:** ON / OFF

**Por defecto:** OFF

**Explicación:**

Ajuste de activación/desactivación para habilitar la función dual AF mientras la función APRS está activa.

### ● 2 DESTINO APRS

**Visualización del código de modelo**

**Elemento de ajuste:** [APY01D]

**Por defecto:** [APY01D]

**Explicación:**

Visualiza el código de modelo. Este ajuste no puede cambiarse.

### ● 3 FILTRO APRS

**Ajuste de la función de filtro**

**Elemento de ajuste:** Mic-E / POSICIÓN / METEOROLÓGICO / OTHER / ITEM / ESTADO / OTROS / ALTNET

**Por defecto:** Mic-E: ON / POSITION: ON  
METEOROLÓGICO: ON / OTHER: ON  
ITEM: ON / STATUS: ON  
OTHER: OFF  
ALTNET: OFF

**Explicación:**

Ajuste del FILTRO para la obtención de diferentes tipos de baliza.

ON: Obtiene balizas

OFF: No obtiene balizas

Mic-E: Visualiza las balizas de codificador MIC obtenidas

POSICIÓN: visualiza la posición obtenida de las balizas

WEATHER: visualiza las balizas meteorológicas obtenidas

OTHER: Visualiza el objeto obtenido de las balizas

ITEM: Visualiza el elemento obtenido de las balizas

ESTADO: Visualiza el estado obtenido de las balizas

OTROS: Visualiza los paquetes obtenidos diferentes a los utilizados en APRS.

ALTNET: Visualiza los paquetes obtenidos especificados mediante la dirección de destino en redes alternativas.

### ● 4 MÓDEM APRS

**Ajustes de la velocidad de transmisión APRS en baudios**

**Elemento de ajuste:** OFF / 1200 bps / 9600 bps

**Por defecto:** OFF

**Explicación:**

OFF: Desactivación de la función APRS [OFF].

1200 bps: ajusta la velocidad de transmisión APRS en baudios a 1200 bps.

9600 bps: ajusta la velocidad de transmisión APRS en baudios a 9600 bps.

**● 5 APRS MSG FLASH (FLASH MENS APRS)**

**Ajuste de los destellos estroboscópicos cuando existe un mensaje entrante.**

**Elemento de ajuste:** MSG: OFF / 2-4-10 (intervalo 2 seg) / 20 seg / 30 seg / 60 seg / CONTINUO / CADA 2 seg. - 10 seg. (intervalo de 1 seg.) / CADA 10 seg. - 50 seg. (intervalo de 10 seg.) / CADA 1 min - CADA 10 min) (intervalo de 1 min.)

GRP: OFF / 2-4-10 (intervalo 2 seg) / 20 seg / 30 seg / 60 seg / CONTINUO

BLN: OFF / 2-4-10 (intervalo 2 seg) / 20 seg / 30 seg / 60 seg / CONTINUO

**Por defecto:** MSG: 4 seg. / GRP: 4 seg. / BLN: 4 seg

**Explicación:**

La luz estroboscópica (LED blanco) parpadeará dependiendo de cada uno de los ajustes siguientes: [MSG] (MENS) cuando se reciba un mensaje, [GRP] cuando se reciba un mensaje de grupo, [BLN] (BOLETÍN) cuando se reciba un mensaje de boletín.

La luz estroboscópica (LED blanco) parpadeará de manera continua cuando se seleccione CONTINUA.

Si se selecciona CADA en [MSG] (MENS), la luz estroboscópica (LED blanco) parpadeará como sigue:

2 sec - 5 sec	1 destello para el intervalo de tiempo configurado
6 sec - 9 sec	2 destellos para el intervalo de tiempo configurado
10 sec - 50 sec	3 destellos para el intervalo de tiempo configurado
1 min - 5 min	4 destellos para el intervalo de tiempo configurado
6 min - 10 min	5 destellos para el intervalo de tiempo configurado

La luz estroboscópica (LED blanco) no parpadeará cuando se seleccione [OFF].

Si se selecciona CADA para [MSG] y la luz estroboscópica (LED blanco) destella, y se recibe un mensaje de grupo (GRP) o de boletín (BLN), parpadeará temporalmente la luz correspondiente a los mismos, para volver a la luz estroboscópica de mensaje una vez completada la recepción del mensaje de grupo o de boletín.

**● 6 APRS MSG GROUP (GRUPO MENS APRS)**

**Ajuste de filtro de grupo para la recepción de mensajes de GRUPO MENS APRS**

**Elementos de ajuste:** Puede ajustarse un filtro para la recepción de mensajes de un código de grupo especificado (TODOS o CQ).

G1: ALL\*\*\*\*\*

G2: CQ\*\*\*\*\*

G3: QST\*\*\*\*\*

G4: YAESU\*\*\*\*

G5:

## Lista de funciones de modo de ajuste APRS

B1: BLN\*\*\*\*\*

B2: BLN\*

B3: BLN\*

**Por defecto:** G1: ALL (TODOS)\*\*\*\*\*

G2: CQ\*\*\*\*\*

G3: QST\*\*\*\*\*

G4: YAESU\*\*\*\*\*

G5:

B1: BLN\*\*\*\*\*

B2: BLN\*

B3: BLN\*

### **Explicación:**

Puede ajustarse un filtro de grupo para la recepción de mensajes de un código de grupo especificado (TODOS o CQ)

(TODOS, CQ, QST, y YAESU están seleccionados en los ajustes por defecto).

“\*”: Actúa como comodín coincidente con cualquier carácter recibido.

## ● 7 APRS MSG TXT (TXT MENS APRS)

**Introducción de caracteres de texto fijo.**

### **Explicación:**

Pueden crearse 8 tipos de textos fijos de hasta 16 caracteres, y pegarse en los mensajes en la pantalla de edición de mensajes.

## ● 8 ENMUDECIMIENTO APRS

**Activación/desactivación (ON/OFF) de ENMUDECIMIENTO AF para la banda establecida para APRS.**

**Elemento de ajuste:** ON / OFF

**Por defecto:** OFF

### **Explicación:**

Si la opción de modo de ajuste [8 APRS] → [3 MODO APRS] se ajusta a 1200 bps o a 9600 bps, pueden silenciarse los sonidos recibidos en la banda B cuando se trabaje en APRS.

Si se ajusta a [OFF], pueden oírse los sonidos recibidos de acuerdo con los ajustes de volumen de la banda APRS (banda B).

● 9 APRS EMERGENTE

Ajuste de la función emergente para la recepción APRS

<b>Elemento de ajuste:</b> Mic-E:	OFF / ALL2s a ALL60s / ALLCNT / BND2s a BND60s / BNCNT
POSITION:	OFF / ALL2s a ALL60s / ALLCNT / BND2s a BND60s / BNCNT
WEATHER:	OFF / ALL2s a ALL60s / ALLCNT / BND2s a BND60s / BNCNT
OBJECT:	OFF / ALL2s a ALL60s / ALLCNT / BND2s a BND60s / BNCNT
ITEM:	OFF / ALL2s a ALL60s / ALLCNT / BND2s a BND60s / BNCNT
STATUS:	OFF / ALL2s a ALL60s / ALLCNT / BND2s a BND60s / BNCNT
OTHER:	OFF / ALL2s a ALL60s / ALLCNT / BND2s a BND60s / BNCNT
MY PACKET :	OFF / ALL2s a ALL60s / ALLCNT / BND2s a BND60s / BNCNT
MSG:	OFF / ALL2s a ALL60s / ALLCNT / BND2s a BND60s / BNCNT
GRP:	OFF / ALL2s a ALL60s / ALLCNT / BND2s a BND60s / BNCNT
BLN:	OFF / ALL2s a ALL60s / ALLCNT / BND2s a BND60s / BNCNT
MY MSG:	OFF / BND2s a BND60s
DUP.BCN:	OFF / BND2s a BND60s
DUP.MSG:	OFF / BND2s a BND60s
ACK.REJ:	OFF / BND2s a BND60s
OTHER MSG:	OFF / BND2s a BND60s

**[Explicación de los parámetros]**

ALL2s a ALL60s:	Ajusta el tiempo de visualización de una pantalla emergente entre 2 y 60 segundos.
ALLCNT:	La pantalla emergente continúa visualizándose hasta que se acciona una tecla.
BND2s a BND60s:	Se visualiza el contenido mediante dos caracteres alfabéticos en la sección de visualización de banda de la pantalla durante 2 a 60 segundos. (Ver página 23).
BNCNT:	Se visualiza el contenido mediante dos caracteres alfabéticos en la sección de visualización de banda de la pantalla hasta que se acciona una tecla (ver página 23).

<b>Por defecto:</b> Mic-E:	ALL 10s
POSITION:	ALL 10s
WEATHER:	ALL 10s

## Lista de funciones de modo de ajuste APRS

OBJECT:	ALL 10s
STATUS:	ALL 10s
OTHER:	ALL 10s
MY PACKET:	ALL 10s
MSG:	ALL 10s
GRP:	ALL 10s
BLN:	ALL 10s
MY MSG:	BND 10s
DUP.BCN:	BND 10s
DUP.MSG:	BND 10s
ACK.REJ:	BND 10s
OTHER MSG:	BND 10s

### Explicación:

Cuando se recibe una baliza APRS, el contenido se muestra en una pantalla EMERGENTE.

Este ajuste corresponde al modo y tiempo en que se visualiza la pantalla EMERGENTE.

Mic-E:	ajuste correspondiente al tiempo que se visualiza una pantalla EMERGENTE cuando se recibe una baliza de codificador Mic.
POSICIÓN:	ajuste correspondiente al tiempo que se visualiza una pantalla EMERGENTE cuando se recibe una baliza de posición.
WEATHER:	ajuste correspondiente al tiempo que se visualiza una pantalla EMERGENTE cuando se recibe una baliza de meteorología.
OTHER:	ajuste correspondiente al tiempo que se visualiza una pantalla EMERGENTE cuando se recibe una baliza de objeto.
ITEM:	ajuste correspondiente al tiempo que se visualiza una pantalla EMERGENTE cuando se recibe una baliza de elemento.
ESTADO:	ajuste correspondiente al tiempo que se visualiza una pantalla EMERGENTE cuando se recibe una baliza de estado.
OTROS:	ajuste correspondiente al tiempo que se visualiza una pantalla EMERGENTE cuando se recibe una baliza diferente a las utilizadas por APRS.
MI PAQUETE:	ajuste correspondiente al tiempo que se visualiza una pantalla EMERGENTE cuando se recibe una baliza autoenviada (onda repetidora).
MSG:	ajuste correspondiente al tiempo que se visualiza una pantalla EMERGENTE cuando se recibe un nuevo mensaje.
GRP:	ajuste correspondiente al tiempo que se visualiza una pantalla EMERGENTE cuando se recibe un mensaje de grupo.
BLN:	ajuste correspondiente al tiempo que se visualiza una pantalla EMERGENTE cuando se recibe un mensaje de boletín.
MY MSG:	ajuste correspondiente al tiempo que se visualiza una pantalla EMERGENTE cuando se recibe un mensaje autoenviado (onda repetidora).
DUP BGN:	ajuste correspondiente al tiempo que se visualiza una pantalla EMERGENTE cuando se recibe una baliza de solape.
DUP MSG:	ajuste correspondiente al tiempo que se visualiza una pantalla EMERGENTE cuando se recibe de nuevo un mensaje que ya había sido recibido.

## Lista de funciones de modo de ajuste APRS

- ACK REJ: ajuste correspondiente al tiempo que se visualiza una pantalla EMERGENTE cuando se recibe un dato de respuesta de un mensaje enviado por su estación.
- OTHER MSG: ajuste correspondiente al tiempo que se visualiza una pantalla EMERGENTE cuando se recibe un mensaje dirigido a otro destino.

### ● 10 TIMBRE APRS

**Ajuste del sonido del timbre cuando se transmite/recibe un mensaje o baliza.**

<b>Elemento de ajuste:</b>	Mic-E:	ON / OFF
	POSICIÓN:	ON / OFF
	WEATHER:	ON / OFF
	OBJECT:	ON / OFF
	ITEM:	ON / OFF
	ESTADO:	ON / OFF
	OTHER:	ON / OFF
	MY PACKET:	ON / OFF
	MSG:	ON / OFF
	GRP:	ON / OFF
	BLN:	ON / OFF
	MY MSG:	ON / OFF
	DUP.BCN:	ON / OFF
	DUP.MSG:	ON / OFF
	ACK.REJ:	ON / OFF
	OTHER MSG:	ON / OFF
	TX BCN:	ON / OFF
	TX MSG:	ON / OFF

<b>Por defecto:</b>	Mic-E:	ON
	POSICIÓN:	ON
	WEATHER:	ON
	OBJECT:	ON
	ITEM:	ON
	ESTADO:	ON
	OTHER:	ON
	MY PACKET:	ON
	MSG:	ON
	GRP:	ON
	BLN:	ON
	MY MSG:	ON
	DUP.BCN:	ON
	DUP.MSG:	ON
	ACK.REJ:	ON
	OTHER MSG:	ON
	TX BCN:	ON
	TX MSG:	ON

### Explicación:

Ajuste del sonido del timbre para la transmisión/recepción de balizas y mensajes APRS, así como de las condiciones bajo las cuales sonará.

Mic-E:	ajuste del sonido del timbre que suena cuando se recibe una baliza de una estación codificadora Mic.
POSICIÓN:	ajuste del sonido del timbre que suena cuando se recibe una baliza de posición.
WEATHER:	ajuste del sonido del timbre que suena cuando se recibe una baliza de meteorología.
OTHER:	ajuste del sonido del timbre que suena cuando se recibe una baliza de objeto.
ITEM:	ajuste del sonido del timbre que suena cuando se recibe una baliza de elemento.
ESTADO:	ajuste del sonido del timbre que suena cuando se recibe una baliza de estado.
OTROS:	ajuste del sonido del timbre que suena cuando se recibe una baliza diferente a las utilizadas por APRS.
MI PAQUETE:	ajuste del sonido del timbre que suena cuando se recibe una baliza autoenviada (onda repetidora).
MSG:	ajuste del sonido del timbre que suena cuando se recibe un nuevo mensaje.
GRP:	ajuste del sonido del timbre que suena cuando se recibe un mensaje de grupo.
BLN:	ajuste del sonido del timbre que suena cuando se recibe un mensaje de boletín.
MY MSG:	ajuste del sonido del timbre que suena cuando se recibe un mensaje autoenviado (onda repetidora).
DUP BCN:	ajuste del sonido del timbre que suena cuando se recibe una baliza solapada.
DUP MSG:	ajuste del sonido del timbre que suena cuando se recibe de nuevo un mensaje que ya había sido recibido.
ACK REJ:	ajuste del sonido del timbre que suena cuando se recibe un dato de respuesta (ACUSE RECIBO RECH) de un mensaje enviado por su estación.
OTHER MSG:	ajuste del sonido del timbre que suena cuando se recibe un mensaje dirigido a otro destino.
TX BCN:	ajuste del sonido del timbre que suena cuando se envía una baliza desde su estación.
TX MSG:	ajuste del sonido del timbre que suena cuando se envía un mensaje desde su estación.



● 11 UNIDADES APRS

**Ajuste de unidades para visualización APRS.**

<b>Elemento de ajuste:</b>	Posición:	.mm' / 'ss"
	Distancia:	km / millas
	Velocidad:	km/h / mph / nudos
	Altitud:	m / pies
	Temp:	°C / °F
	Lluvia:	mm / pulgada
	Viento:	m/s / mph
<b>Valor por defecto:</b>	Posición:	mm'
	Distancia:	Milla
	Velocidad:	mph
	Altitud:	pies
	Temp:	°F
	Lluvia:	Pulgada
	Viento:	mph

**Explicación:**

Ajuste las unidades de medición para latitud/Longitud (posición), distancia, velocidad, altitud, temperatura (Temp), precipitación (lluvia), y velocidad del viento (viento).

Posición: pueden cambiarse las unidades de visualización de minutos de la Longitud/Latitud (DD° MM.MM').  
MM' se visualiza en 1/100 de minuto y SS" en segundos.

Distancia: las unidades pueden fijarse en [km] o [millas].

Velocidad: las unidades pueden fijarse en [km] o [millas].

Altitud: las unidades pueden fijarse en [m] o [pies].

Temp: las unidades pueden fijarse en [°C] o [°F].

Lluvia: las unidades pueden fijarse en [mm] o [pulgadas].

Viento: las unidades pueden fijarse en [m/s] o [mph].

● 12 APRS TX DELAY (RETARDO TRANSMISIÓN APRS)

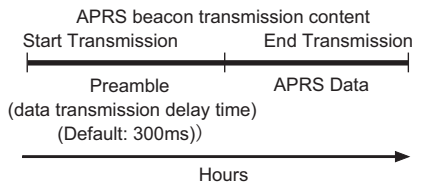
**Ajuste el tiempo de retardo de envío de datos.**

**Elemento de ajuste:** 100 ms / 150 ms / 200 ms / 250 ms / 300 ms / 400 ms / 500 ms / 750 ms / 1000 ms

**Valor por defecto:** 300 ms

**Explicación:**

El preámbulo (tiempo de retardo en la transmisión de los datos), mostrado a la derecha, para que puedan configurarse los datos de transmisión APRS.



● 13 INFORMACIÓN DE BALIZA

Ajuste de la información de transmisión de la baliza

**Elemento de ajuste:** AMBIGÜEDAD: OFF / 1digi / 2digi / 3digi / 4digi  
 SPD/CSE: ON / OFF  
 ALTITUD: ON / OFF

**Por defecto:** AMBIGÜEDAD: OFF  
 SPD/CSE: ON  
 ALTITUD: ON

**Explicación:**

AMBIGUITY : Esta función sirve para el enmascaramiento de los minutos y los segundos de su posición tal como se muestra en la tabla inferior, afectando por tanto a la precisión de la posición de su baliza transmitida. El ajuste de AMBIGUITY (AMBIGÜEDAD) a [OFF] inhabilita esta función y asegura que se transmita la información posicional completa.

Si se ajusta esta función a [OFF] se inhabilita la desambiguación y se transmite la información de posición precisa de su estación.

OFF	1digi	2digi	3digi	4digi
35°38.17'	35°38.1□	35°38.□□	35°3□.□□	35°□□.□□
139°42.33'	139°42.3□	139°42.□□	139°4□.□□	139°□□.□□

SPD/CSE: (VELOCIDAD/RUMBO) Si esta función está ajustada a [ON], se transmite la información de velocidad y de dirección. Si esta función está ajustada a [OFF], no se transmite la información de velocidad y de dirección.

ALTITUD: Si esta función está ajustada a [ON], se transmite la información de altitud.

Si esta función está ajustada a [OFF], no se transmite la información de altitud.

● 14 INTERVALO DE BALIZA

Ajuste de intervalo de transmisión automática para la baliza

**Elemento de ajuste:** 30 seg / 1 min / 2 min / 3 min / 5 min / 10 min / 15 min / 20 min / 30 min / 60 min

**Por defecto:** 5 minutos

**Explicación:**

Ajuste del intervalo de transmisión automática para la transmisión de balizas APRS.

- Establezca la opción de modo de ajuste [9 APRS] → [16 TRANSMISIÓN BALIZA] en [AUTO]. El temporizador para la transmisión queda reinicializado cuando se ajusta el intervalo de transmisión automática.  
 A partir de este punto, se inicia el conteo del tiempo de intervalo, y se transmite automáticamente la baliza inicial cuando se alcanza el tiempo especificado.
- Si el silenciador está activo cuando se alcanza el intervalo para la transmisión automática de la baliza, la transmisión se detiene.  
 Se transmite la baliza cuando se desactiva el silenciador.
- Si se selecciona SMART (INTELIGENTE) en [9 APRS] → [16 BEACON TX] (16 TRANSMISIÓN BALIZA), se ignora el ajuste para el INTERVALO DE BALIZA.

## ● 15 BEACON STATS TXT (TXT ESTADO BALIZA)

### Introducción del texto de estado

**Elemento de ajuste:** S.TXT: ON / OFF

TX RATE (FREC TRANS): 1/1 1/2 1/3 1/4 1/5 1/6 1/7 1/8

1: (No introducido)

2: (No introducido)

3: (No introducido)

4: (No introducido)

5: (No introducido)

\* Pueden introducirse hasta 60 caracteres para el texto de estado en TEXTO 1 a TEXTO 5.

**Por defecto:** S.TXT: OFF

TX RATE (FREC TRANS): 1/1

1 a 5: Texto no introducido.

### Explicación:

S.TXT: selección del texto de estado a enviar cuando se transmita una baliza.

La selección de OFF hace que la transmisión de la baliza se realice sin texto de estado.

TX RATE: ajuste de la frecuencia con la que se envía un texto de estado con una baliza APRS. Seleccione entre 1/1: cada vez, 1/2: 2 una vez cada 2 transmisiones, hasta 1/8: una vez cada 8 transmisiones, en que se envía un texto de estado con una baliza.

## ● 16 TRANSMISIÓN DE BALIZA


### Ajuste en el intervalo de transmisión automática de la baliza.

**Elemento de ajuste:** MANUAL / ●AUTO / ○INTELIGENTE


**Por defecto:** MANUAL

### Explicación:

Ajuste del método mediante el que se transmite automáticamente la BALIZA.

El método de transmisión también puede cambiarse pulsando  en la pantalla de LISTA DE ESTACIONES.

MANUAL: Se transmite una BALIZA APRS pulsando  y luego .

Pulse  en las pantallas de LISTA DE ESTACIONES y de detalles de LISTA DE ESTACIONES para transmitir una BALIZA APRS.

●AUTO: se transmite automáticamente una baliza APRS de su estación de acuerdo con los ajustes de INTERVALO DE BALIZA.

○SMART: se transmite automáticamente una BALIZA utilizando la función SmartBeaconing™. Este ajuste solo puede seleccionarse si: se configura ESTADO en [9 APRS] → [27 SmartBeaconing] entre Tipo 1 y Tipo 3, y [9 APRS] → [24 MI POSICIÓN] se configura a GPS.

● 17 AJUSTE DE PUERTO COM

COM PORT SETTING (AJUSTE DE PUERTO COM)

<b>Elemento de ajuste:</b>	STATUS:	OFF / ON
	SPEED:	4800 / 9600 / 19200 / 38400
	ENTRADA:	OFF / GPS
	SALIDA: :	OFF / GPS / WAY.P
	PUNTO DE REFERENCIA:	NMEA9 / NMEA6 / NMEA7 / NMEA8
	Mic-E:	ON / OFF
	POSIT:	ON / OFF
	WEATHER:	ON / OFF
	OBJECT:	ON / OFF
	ITEM:	ON / OFF

<b>Por defecto:</b>	STATUS:	OFF
	VELOCIDAD:	9600
	INPUT:	OFF
	SALIDA: :	OFF
	PUNTO DE REFERENCIA:	NMEA9
	Mic-E:	ON
	POSIT (POSIC.):	ON
	WEATHER:	ON
	OBJECT:	ON
	ITEM:	ON

**Explicación:**

ESTADO: OFF: ajuste a OFF cuando la terminal de datos no esté en uso.

ON: ajuste a ON cuando la terminal de datos esté en uso.

Pueden añadirse diferentes elementos de ajuste durante la selección en ON.

VELOCIDAD: ajuste de la velocidad de comunicación para la terminal de datos.

ENTRADA: OFF: desactivación de la función de entrada de la terminal de datos (función negación).

GPS: Los datos GPS se obtienen mediante la conexión de un dispositivo GPS externo de distribución comercial en lugar de mediante la función GPS interna de este transceptor.

Con este ajuste se niega la información obtenida de la función GPS interna.

**Consejo**

- Si el terminal de datos se encuentra conectado a un dispositivo GPS externo, la visualización horaria en la pantalla GPS aparece como se muestra a continuación.  
aa (hora): bb (minuto)
- La función GPS en este transceptor utiliza datos \$GPRMC en formato NMEA-0183 y datos \$GPGGA.  
Con el fin de poder utilizar un dispositivo GPS externo, el dispositivo debe ser capaz de extraer datos de este tipo.
- Cuando se utilice un dispositivo de GPS externo, el ajuste de la opción de modo de ajuste [9 APRS] → [20 ALIMENTACIÓN GPS] a OFF desactivará la función GPS interna reduciendo el consumo de la batería.

## Lista de funciones de modo de ajuste APRS

SALIDA:	OFF:	desactivación de la función de salida de la terminal de datos (función negación).
	GPS:	Datos GPS de salida (\$GPRMC en formato NMEA-0183 o datos \$GPGGA) obtenidos por este transceptor.
	WAY.P:	Salida de información de posición del PAQUETE APRS recibido de una BALIZA recibida de otra estación como dato de PUNTO DE REFERENCIA (\$GPWPL en formato NMEA-0183).
PUNTO DE REFERENCIA:	Ajuste del número de dígitos para una información de SEÑAL DE LLAMADA de estaciones de BALIZA APRS, asociados a diferentes datos, cuando se selecciona el PUNTO DE REFERENCIA para SALIDA.	
NMEA6:	La señal de llamada queda limitada a 6 dígitos a la derecha (por ejemplo: si se recibe JQ1YBG-14, la información de la SEÑAL DE LLAMADA aparece como [YBG-14]).	
NMEA7:	La señal de llamada queda limitada a 7 dígitos a la derecha (por ejemplo: si se recibe JQ1YBG-14, la información de la SEÑAL DE LLAMADA aparece como [1YBG-14]).	
NMEA8:	La señal de llamada queda limitada a 7 dígitos a la derecha (por ejemplo: si se recibe JQ1YBG-14, la información de la SEÑAL DE LLAMADA aparece como [Q1YBG-14]).	
NMEA9:	La señal de llamada queda limitada a 7 dígitos a la derecha (por ejemplo: si se recibe JQ1YBG-14, la información de la SEÑAL DE LLAMADA aparece como [JQ1YBG-14]).	
Mic-E:	ON:	Salida de información de BALIZA Mic-E (BALIZA visualizada como <b>[E]</b> en la LISTA) a través de datos de PUNTO DE REFERENCIA.
	OFF:	No hay salida de la información de BALIZA Mic-E cuando el ajuste se encuentra en OFF.
POSIT:	ON:	Salida de información de BALIZA DE POSICIÓN (BALIZA visualizada como <b>[P]</b> o <b>[p]</b> en la LISTA) a través de datos de PUNTO DE REFERENCIA.
	OFF:	No hay salida de la información de BALIZA DE POSICIÓN cuando el ajuste se encuentra en OFF.
WEATHER:	ON:	Salida de información de BALIZA METEOROLÓGICA (BALIZA visualizada como <b>[W]</b> o <b>[w]</b> en la LISTA) a través de datos de PUNTO DE REFERENCIA.
	OFF:	No hay salida de la información de BALIZA METEOROLÓGICA cuando el ajuste se encuentra en OFF.
<p><b>Consejo</b> • Dado que una BALIZA METEOROLÓGICA sin posición no posee información de posición, no se le da salida a través de DATOS de PUNTO DE REFERENCIA.</p>		
OBJECT:	ON:	Salida de información de BALIZA DE OTHER (BALIZA visualizada como <b>[O]</b> o <b>[o]</b> en la LISTA) a través de datos de PUNTO DE REFERENCIA.
	OFF:	No hay salida de la información de BALIZA DE POSICIÓN cuando el ajuste se encuentra en OFF.
ITEM:	ON:	Salida de información de BALIZA DE ITEM (BALIZA visualizada como <b>[I]</b> o <b>[i]</b> en la LISTA) a través de datos de PUNTO DE REFERENCIA.
	OFF:	No hay salida de la información de BALIZA DE ITEM cuando el ajuste se encuentra en OFF.

### Consejo

- Si va a conectar el transceptor con un PC utilizando SCU-18, deberán aplicarse sobre el PC los siguientes ajustes.

VELOCIDAD DE LOS DATOS: 9600 bps (los ajustes de VELOCIDAD de este transceptor y del PC deben corresponderse).

LONGITUD DE LOS DATOS: 8 bits

Bit de paridad: Ninguno

Bit de stop: 1 bit

### ● 18 RUTA DIGI

#### Ajuste de la ruta del digipeater.

**Elemento de ajuste:** P1OFF

P2: WIDE1-1 (valor fijo)

P3: WIDE1-1, WIDE2-1 (valor fijo)

P4 a P7: pueden introducirse arbitrariamente hasta 2 direcciones.

P8: pueden introducirse arbitrariamente hasta 8 direcciones.

**Por defecto:** P3 F WIDE1-1 A WIDE2-1 (valor fijo)

#### Explicación:

Una estación repetidora que transmite paquetes, como por ejemplo las balizas, se denomina digipeater.

Seleccione una SEÑAL DE LLAMADA o ALIAS para el digipeater que desee utilizar.

En este transceptor, [WIDE1-1/WIDE2-1] (ANCHO-1-1 / ANCHO-2-1) (ajuste para 2 estaciones repetidoras) ya se encuentran preajustadas.

En [WIDE1-1, WIDE2-1] (ANCHO 1-1, ANCHO 2-1), se envía una transmisión a la primera estación digipeater especificada como WIDE1-1, luego a la segunda estación digipeater especificada como WIDE2-1.

A fecha de enero de 2013, se recomienda que las estaciones digipeater utilizadas por APRS trabajen utilizando el \*Nuevo-Paradigma.

Los valores iniciales ajustados para este transceptor son los basados en las estaciones digipeater que trabajan con el Nuevo-Paradigma, debido a que la mayoría de estaciones digipeater soportan este método.

Con el fin de utilizar otros métodos de transmisión de repetidor, seleccione uno de entre P4 a P8 e introduzca la SEÑAL DE LLAMADA o ALIAS.

\* Para información sobre los detalles del método del Nuevo-Paradigma, consulte las siguientes páginas web.

<http://aprs.org/fix14439.html>

### ● 19 DATUM (REFERENCIA) GPS

#### Selección de DATUM (REFERENCIA)

**Elemento de ajuste:** WGS-84 / Tokio Media / Tokio Japón / Tokio Corea / Tokio Okinawa

**Por defecto:** WGS-84

**Explicación:** Dado que APRS utiliza el DATUM (REFERENCIA) WGS-84, bajo circunstancias normales este ajuste no se modifica.

● **20 GPS POWER (ALIMENTACIÓN GPS)**

Ajuste, ON/OFF (ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN) de la función GPS.

Elemento de ajuste: ON / OFF

Valor por defecto: ON

Explicación: activa o desactiva la función GPS.

● **21 GPS TIME SET (AJUSTE HORA GPS)**

Active / desactive la función de adquisición automática de fecha y hora del GPS.

Elemento de ajuste: AUTO / MANUAL

Por defecto: AUTO

Explicación:

AUTO: Los datos temporales del reloj interno se obtienen de forma automática de la función GPS.

MANUAL: No se utilizan los datos temporales del GPS, y se prioriza el ajuste de hora manual del reloj interno de este transceptor.

● **22 UNIDAD GPS**

Ajuste de la unidad para la pantalla GPS.

Elemento de ajuste:

Posición: . MMM' / 'ss"

Velocidad: km/h / nudo / mph

Altitud: m / pies

Por defecto: Posición: MMM'  
Velocidad: mph  
Altitud: pies

Explicación:

Ajusta la unidad de medición para la altitud, velocidad, longitud y latitud (posición).

Posición: pueden cambiarse las unidades para Longitud/Latitud.

MMM está en formato 1/000 de minuto. Si MMM es SS, la unidad aparece como formato minuto-segundo.

Velocidad: las unidades pueden ajustarse a [km/h], [mph], o [nudos].

Altitud: las unidades pueden fijarse en [m] o [pies].

● **23 SEÑAL DE LLAMADA (APRS)**

Especifique la señal de llamada de su estación.

Explicación:

Registre la SEÑAL DE LLAMADA de su estación, necesaria para la comunicación APRS.

Los datos APRS no pueden transmitirse si no se ha registrado una SEÑAL DE LLAMADA para su estación.

Asegúrese de realizar el registro de una SEÑAL DE LLAMADA.

Cuando se registra en su estación una SEÑAL DE LLAMADA, se visualiza en la pantalla LCD cuando la alimentación de este transceptor está conectada.

## Lista de funciones de modo de ajuste APRS

Realice el registro de una SEÑAL DE LLAMADA tal como se muestra abajo.

\*\*\*\*\* – NN

\*: SEÑAL DE LLAMADA (Hasta 6 caracteres)

NN: número (un número entre 1 y 15, o sin SSID.)

Se recomienda la introducción de [-7] tras la SEÑAL DE LLAMADA en la utilización móvil estándar.

### ● 24 MI POSICIÓN

**Ajuste de la posición de la estación.**

**Elemento de ajuste:** GPS / Lat / Lon / P1 a P10

**Por defecto:** GPS

**Explicación:**

Ajuste para determinar si la información de posición de su estación se obtiene a través de GPS, o si se introduce manualmente.

GPS: adquisición de la posición de su estación de forma automática a través del GPS.

Lat/Lon: ajuste manual de la posición de su estación.

Entre P1 y P10: La información de posición de las estaciones de radio, adquiridas a través del GPS, pueden guardarse en 10 memorias (P1 a P10).

La información de posición registrada puede transmitirse como dato para la posición actual de su estación con la BALIZA APRS.

1 Obtención de la información de posición a través de GPS.

2 Pulse  durante más de 1 segundo.

Se accede al modo de ajuste.

3 Gire  para seleccionar [9 APRS].

4 Pulse .

5 Gire  para seleccionar [24 MY POSITION].

6 Pulse .

7 Seleccione un canal de memoria de P1 a P10, para registrar la información de posición.

8 Pulse .

La información de posición queda registrada en el canal de memoria seleccionado.

**Con el funcionamiento estándar del APRS, la adquisición de la posición de su estación se realiza de forma automática a través del GPS.**



**A excepción de cuando se utiliza una unidad de antena GPS conectada a su estación, asegúrese de situar el ajuste como [GPS].**



## ● 25 MI SÍMBOLO

### Ajuste de símbolos para su estación

**Elemento de ajuste:** Símbolo

**Por defecto:** ICONO 1: Individuo/Persona (👤)  
 ICONO 2: Bicicleta (🚲)  
 ICONO 3: Coche (🚗)  
 USUARIO: Radios Yaesu (📻)

**Explicación:** Ajuste del símbolo para la transmisión de su estación.  
 Seleccione su símbolo de entre 45 tipos.

## ● 26 COMENTARIO DE POSICIÓN

### Ajuste la función de comentario de posición.

**Elemento de ajuste:** Fuera de servicio / En ruta / En servicio / Volviendo / Ocupado / Especial /  
 Prioridad / Personal 0 / Personal 1 / Personal 2 / Personal 3 / Personal 4 /  
 Personal 5 / Personal 6 / ¡Emergencia!

**Por defecto:** Fuera de servicio

### Explicación:

Seleccione el comentario de posición (mensaje estándar) incorporado en las balizas de su estación.



**A menos que se trate de una emergencia grave como por ejemplo un accidente o un desastre natural, no seleccione [¡EMERGENCIA!].**

## ● 27 SmartBeaconing

### Ajustes para SmartBeaconing


**Elemento de ajuste:** STATUS:OFF/TYPE1/TYPE2/TYPE3  
 LOW SPD: entre 2 y 30  
 HIGH SPD: entre 6 y 90  
 SLOW RATE: 1 min a 100 min  
 FAST RATE: 10 seg a 180 seg  
 TURN ANGL: entre 5° y 90°  
 TURN SLOP: entre 1 y 255  
 TURN TIME: 5 seg a 180 seg

**Por defecto:** STATUS: OFF

STATUS	TIPO 1	TIPO 2	TIPO 3
LOW SPD	5 mph	3 mph	2 mph
HIGH SPD	70 mph	30 mph	12 mph
SLOW RATE	30 min	30 min	30 min
FAST RATE	120 sec	120 sec	120 sec
TURN ANGL	28°	28°	28°
TURN SLOP	26	11	7
TURN TIME	30 sec	30 sec	30 sec

### Explicación:

La función SmartBeaconing es una función para la transmisión eficiente de balizas de información de posición de su estación, basada en los datos obtenidos de la unidad GPS.

Ajuste el ESTADO a uno de los TIPO 1 a TIPO 3, ajuste [9 APRS] → [24 MI POSICIÓN] a [GPS], y [9 APRS] → [16 TRANSMISIÓN BALIZA] a [INTELIGENTE] (puede ajustarse también pulsando  dos veces en la pantalla de LISTA DE ESTACIONES) para activar el funcionamiento de la función SmartBeaconing.

Si “○” aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla de la LISTA DE ESTACIONES, significa que SmartBeaconing™ está en funcionamiento.

ESTADO: SmartBeaconing™ solo funciona cuando ESTADO se ajusta a TIPO 1, TIPO 2, o TIPO 3.

Ajuste ESTADO a OFF para desactivar SmartBeacon™.

La función SmartBeaconing de este transceptor posee 3 ajustes diferentes (TIPO 1 a TIPO 3) y posee valores iniciales preajustados para ser utilizados en la siguiente operación.

TIPO 1: movimiento de alta velocidad, como por ejemplo en un vehículo.

TIPO 2: Movimiento de velocidad media, como por ejemplo en bicicleta.

TIPO 3: movimiento de baja velocidad, como por ejemplo caminando.

Los ajustes TIPO 2 y TIPO 3 (en particular TIPO 3) transmiten un gran número de balizas en un breve período de tiempo, incluso en el caso de movimiento relativamente lento.

Es por ello que el uso de estos ajustes en el caso de movimiento a velocidad elevada, como por ejemplo con un vehículo, origina la transmisión de muchas balizas y puede causar una saturación de la frecuencia.

Asegúrese de disponer de los ajustes de TIPO 1 cuando se encuentre en movimiento alta velocidad.

LOW SPD: Si la velocidad es inferior a la correspondiente al ajuste, se realiza la transmisión de las BALIZAS según los intervalos de tiempo ajustados en [SLOW RATE] (ÍNDICE LENTO).

Las unidades correspondientes a la velocidad pueden ajustarse ninguna opción de modo de ajuste [9 APRS] → [11 UNIDADES APRS].

HIGH SPD: Si la velocidad es mayor de la correspondiente al ajuste, se realiza la transmisión de las BALIZAS según los intervalos de tiempo ajustados en [FAST RATE] (ÍNDICE RÁPIDO).

Las unidades correspondientes a la velocidad pueden ajustarse ninguna opción de modo de ajuste [9 APRS] → [11 UNIDADES APRS].

SLOW RATE: Intervalo de tiempo de la transmisión de BALIZA cuando la velocidad se reduce por debajo del ajuste [LOW SPD] (VELOCIDAD BAJA).

FAST RATE: Intervalo de tiempo de la transmisión de BALIZA cuando la velocidad se incrementa por encima del ajuste [HIGH SPD] (VELOCIDAD ALTA).

TURN ANGL: Ajuste del valor mínimo de la variación angular cuando cambia la dirección del movimiento.

TURN SLOP: Ajuste del coeficiente para la modificación automática del ángulo que evalúa los cambios en la dirección del movimiento en función de la velocidad. Cuanto mayor sea el ajuste del valor del coeficiente, mayor será el ángulo de evaluación en los desplazamientos a bajas velocidades.

## Lista de funciones de modo de ajuste APRS

1 a 255 (X10)°/VELOCIDAD

(Si el número real correspondiente a las unidades del giro basculante se ajusta a 1/10, será el equivalente al ajuste de unidades utilizado en el HamHUD NicheTronix, transceptores de la serie LLC.)

**TURN TIME:** Ajuste del límite temporal hasta que pueda transmitirse la siguiente BALIZA, después de la transmisión de una BALIZA en la detección del cambio temporal (balizamiento de índice variable) o de dirección (estabilización de ángulo).

### Precaución

- Si se va a trabajar con SmartBeaconing™ para diferentes temporizaciones, puede cambiarse los parámetros de los ajustes TIPO 1 a TIPO 3. Cuando se cambien los parámetros, asegúrese de ajustar los parámetros de SmartBeaconing y los ajustes de DIGI PATH para los intervalos de transmisión de baliza apropiados, de forma que se evite la congestión del canal de comunicaciones.

## ● 28 ZONA HORARIA

**Ajuste la zona horaria.**

**Elemento de ajuste:** ± 13,0 hrs

**Por defecto:** UTC+0:00 horas

**Explicación:**

La zona horaria puede ajustarse en unidades de 30 minutos.

El dato horario de la función GPS se transmite en Tiempo Universal Coordinado (UTC).

Dado que la hora en Japón está adelantada nueve horas con respecto a la UTC, se incorpora un preajuste de +9 horas.

Cuando se utilice este transceptor en regiones diferentes al Japón, modifique los ajustes de acuerdo con la diferencia horaria respecto a la UTC para adaptarse al país o región en el que se encuentre.

***YAESU***  
***The radio***